

PLATEAU-WINTER

Die Region für alle(s)

AUF SPUR

Die Loipenmacher der Region

ZEITREISE

Das Kulturhaus Ganghofermuseum

WINTER 2023/24 € 6,-



zeit.los



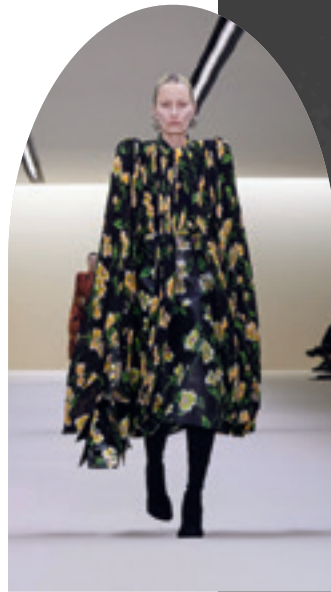
ECHT EINZIGARTIG: **GESCHICHTEN VON TIROLS HOCHPLATEAU AUF 1.200 METERN.**



LOEWE



BURBERRY



BALENCIAGA



THE ROW



DRIES VAN NOTEN



ALAÏA

ALAÏA | AQUAZZURA | BALENCIAGA | BRUNELLO CUCINELLI | BURBERRY | CELINE
CHRISTIAN WIJNANTS | COURRÈGES | DOROTHEE SCHUMACHER | DRIES VAN NOTEN
ELLA SILLA | EXTREME CASHMERE | FLORE FLORE | FRAME | FRENCKENBERGER
GANNI | HALFBOY | IENKI IENKI | JACQUEMUS | LA DOUBLE J | LOEWE
LOULOU STUDIO | LUISA CERANO | MONCLER | MOTHER | NILI LOTAN | NINE IN THE
MORNING | NORMA KAMALI | ODEEH | PAIGE | PATOU | PETER DO | R13 | RAMAEL
RE/DONE | RIANNA + NINA | RICK OWENS | SA SU PHI | SMINFINITY | SPRWMN
THEORY | THE ROW | TOD'S | WARM ME | ZIMMERMANN

CELINE

FÖGER

STORE ONLY 15 MIN FROM
SEEFELD CITY CENTER

OBERMARKTSTRASSE 20 | 6410 TELFS | AUSTRIA
T. +43 5262 64001 | WHATSAPP +43 676 7306922
CUSTOMERCARE@FOEGER.COM
SHOP AT FOEGER.COM

COLMAR

MAX&Co.

LACOSTE

Müller

NAPAPIJRI

SPORTALM
KITZBOHEL

BUTLERS

odlo

ecco Gabor

RITUALS...

CALZEDONIA

LIEBESKIND
Berlin

MANGO

BETTY BARCLAY

Jones

WINTER STYLES

LIFESTYLE. FASHION. BRANDS.

DIE RATHAUSGALERIEN
IM ZENTRUM VON INNSBRUCK.

SHOPPING IN THE CENTER
OF INNSBRUCK.

RATHAUS *G*ALERIEN

MARIA-THERESIEN-STRASSE · INNSBRUCK
WWW.RATHAUSGALERIEN.AT · @RATHAUSGALERIEN





CALVIN KLEIN JEANS

TOMMY
JEANS

THE
SHOEART
SHOP

appelt
JUWELEN

MORAWA
Agentur EGGER

hōgl

RLB X
RAFFIENMANDESBANK TRIOL AG

daniel's
haare

lichtblick®
THE OUTDOOR THERAPY

sehen! wutscher

360°
CAFE WEISSER LOUNGE

THAI-LI-BA
ASIATISCHES RESTAURANT
泰國菜館

Gösser's

LA HABANA
WINE • RUM • DRINKS

MAGISTRAT
PIZZA PASTA AND MORE

Der Bäcker
Ruetz

WINTERURLAUB IN DER REGION SEEFELD

Auf Tirols Hochplateau einen Winter wie damals erleben.



Wo die Sonne in unzähligen Schneekristallen funkelt, sich eisblauer Himmel über die Hohe Munde spannt und in der Luft schon der wohlige Duft der nächsten Hütte liegt, zeigt der Winter seine schönsten Seiten.

DIE REGION SEEFELD ist ein echtes Winterparadies für Naturliebhaber und Abenteuerer. Endlose Kilometer an Loipen und Wanderwegen warten darauf, erkundet zu werden – sei es zu Fuß, auf Skiern, mit der Rodel oder bequem per Gondel. Und nach einem erlebnisreichen Tag in der winterlichen Pracht können Sie sich in gemütlichen Stuben auf Kiachl

und Kaiserschmarrn freuen, Geschichten oder einfach dem Knistern im Kamin lauschen.

WIR LADEN SIE EIN, einen unvergesslichen Winter in der Region Seefeld zu erleben!

**IHR ELIAS WALSER, GESCHÄFTS-
FÜHRER DER REGION SEEFELD –
TIROLS HOCHPLATEAU**

WINTER HOLIDAYS IN THE SEEFELD REGION

A winter just like it used to be on Tirols Hochplateau.

Winter is at its most beautiful when the sun sparkles in a myriad of snow crystals, an icy blue sky stretches over the Hohe Munde and the aroma of home-cooked food from a mountain hut fills the air.

The Seefeld region is a true winter paradise for nature lovers and adventurers. There are miles and miles of cross-country ski trails and hiking paths just waiting to be explored – on foot, on skis, on a toboggan or in the comfort of a cable car. And after an eventful day in the winter wonderland, you can relax in one of the many cosy mountain huts over a plate of "Kiachl" and "Kaiserschmarrn", enjoy a story or just listen to the crackle of the open fire.

We invite you to experience an unforgettable winter in the Seefeld region!

**Elias Walser,
Managing Director Region
Seefeld – Tirols Hochplateau**

IMPRESSUM // IMPRINT

ZEIT.LOS – DAS MAGAZIN FÜR DIE REGION SEEFELD

ERSCHEINUNGSWEISE: 2 x jährlich • AUFLAGE: 35.000 Stück • MEDIENINHABER, VERLEGER UND HERAUSGEBER: eco.nova corporate publishing KG • GESCHÄFTSFÜHRUNG: Mag. Sandra Nardin, Christoph Loreck • REDAKTION: Marina Bernardi, Doris Helweg • LAYOUT: Conny Wechselberger • ANZEIGEN: Matteo Loreck (m.loreck@econova.at) • FOTOS: wenn nicht anders angegeben Region Seefeld • COVERFOTO: TVB Seefeld • DRUCK: Radin-Berger-Print GmbH • REDAKTION & ANZEIGENANNAHME: eco.nova corporate publishing KG, Hunoldstraße 20, 6020 Innsbruck, Tel.: 0512/290088, E-Mail: office@econova.at

Seefeld
TIROLS HOCHPLATEAU

f @OUTLETCENTERBRENNER.COM



ORIGINALPREISE
-30% BIS -70% REDUZIERT

ORIGINAL PRICES
-30% UP TO -70%

OUTLET SHOPPING

TÄGLICH GEÖFFNET
AUCH SONNTAGS
10 BIS 19 UHR

TOMMY HILFINGER

OPEN DAILY
ALSO ON SUNDAY
10 AM TO 7 PM



Calvin Klein



GUESS



Levi's Trucker
A PART OF ME

Marc O'Polo
EST. IN STOCKHOLM

FASHION, SPORT & OUTDOOR

▲ BRENNER NORD | BRENNER SÜD ▲
ST. VALENTINSTRASSE 9A | 39041 BRENNER | TEL: +39 0472 636700



EIN PLATEAU. FÜNF GEMEINDEN. DAS MAGAZIN.

FREIZEIT

10_DIE REGION FÜR ALLE(S)

Entspannt, heimelig, persönlich: Die familiären Skigebiete des Hochplateaus bieten Pistenzauber ohne Rummel.

18_KUFENGESCHICHTEN

Die acht Rodelbahnen des Hochplateaus führen durch Wälder und verschneite Wiesenhänge, sie schlängeln sich beschaulich vorwärts oder ziehen rasant ins Tal.

26_DES WINTERS KLARHEIT

Wandern im Winter ist wie im Sommer. Nur ganz anders. Selbst wenn man Wege schon hunderte Male gegangen ist, zeigen sie sich im Winter gänzlich neu.

34_WINTERERLEBNISSE

Eine Gästekarte. Echt viele Erlebnisse.

REGIONAL

38_AUF SPUR

Hinter dem idyllischen Langlaufeldorado der Region steckt jede Menge Know-how und ein Team, das für die perfekte Präparierung sorgt.

46_VERGESS DICH NICHT

Wer aktiv ist, darf und soll rasten. Bewegung ist gut und steigert das Wohlbefinden, doch Entspannung ist ebenso notwendig. Wohlfühlen am Hochplateau.

TRADITION

54_ZEITREISE

Im Kulturhaus Ganghofermuseum Leutasch scheint die Zeit stillzustehen.

60_ADVENT IN DER REGION

In der einzigartigen Winteratmosphäre der Region Seefeld wird die besinnlichste Zeit des Jahres zu einem ganz besonderen Erlebnis.

64_AUS DER REGION

Nachhaltigkeit, Tipps und Veranstaltungen.



Alle Events und Infos finden Sie unter
WWW.SEEFELD.COM

LEISURE

10_The region for everyone (and everything)

Relaxed, welcoming, personal: the family ski areas of the Hochplateau offer the magic of the slopes without the hustle and bustle.

18_Winter on the edge

The eight toboggan runs on the Hochplateau wind through forests and snow-covered meadows, meandering gently onwards or racing down into the valley.

26_The clarity of winter

Walking in winter is like walking in summer. Only completely different. Even if you have walked the same paths hundreds of times, they are totally new in winter.

34_Winter experiences

One guest card. A whole host of experiences.

REGIONAL

38_On track

Behind the idyllic cross-country skiing paradise is a wealth of expertise and a dedicated team who ensure that the trails are in perfect condition.

46_Don't forget yourself!

If you are active, you can and should rest. Exercise is beneficial and increases well-being, but relaxation is just as important. Feeling good on the Hochplateau.

TRADITION

54_Time travel

Time seems to stand still at the Kulturhaus Ganghofermuseum Leutasch.

60_Advent in the region

The unique winter atmosphere of the Seefeld region turns the most contemplative time of the year into a very special experience.

64_From the region

Sustainability, tips and events.

GEMEINSAM AN DIE SPITZE

mit **CASABLANCA** hotelsoftware

Egal ob im **Spitzensport** oder
in der Hotellerie - wir begleiten
als **starker Partner** auf dem
Weg nach oben!







FREIZEIT

DIE REGION FÜR ALLE(S)

Entspannt, heimelig, persönlich: Die familiären Skigebiete des Hochplateaus bieten Pistenzauber ohne Rummel. Auf ihren Hängen haben schon viele das Skifahren gelernt. Und Profis für Rennen trainiert.

**VIELE HABEN IN DEN
FAMILIENFREUNDLICHEN
SKIGEBIETEN** am Hochplateau
Skifahren gelernt und bringen es nun
an selber Stelle ihren Kindern bei.



Außerdem aufgrund ihrer Lage sind die Skigebiete am Hochplateau – Rosshütte und Gschwandtkopf in Seefeld, Birkenlift und Geigenbühel sowie der Katzenkopf Leutasch und die Neuleutasch – in der Regel absolut schneesicher. Dazu bieten sie ein grandios-atemberaubendes Panorama, ganz egal, wo Sie sich gerade befinden. Hier oben finden Sie das pure Winterglück. Die Region lässt jedes Sportlerherz höher schlagen, ist unaufgeregt und familienfreundlich, heißt aber auch all jene willkommen, die es gerne rasanter mögen.

DIE REGION SEEFELD ist in mehrerlei Hinsicht ein Synonym für Superlative – weniger fürs Höher, Schneller, Weiter

allerdings sondern für puren Genuss. Überfüllte Gondeln und Après-Ski-Lokale sucht man hier vergebens, stattdessen überzeugen die fünf sonnigen Skigebiete mit insgesamt 600.000 Quadratmetern echtem Skivergnügen, 34 Seilbahnen und Liften sowie 30 perfekt präparierten Pistenkilometern. Hier sind der Sport, das Vergnügen und ein einzigartiges Naturerlebnis zu Hause und kaum irgendwo sonst zeigt sich dies in derart geballter Kraft wie auf der Piste. Wer einfach entspannt Ski fahren und dabei eine berauschend schöne Landschaft erleben möchte, der ist hier genau richtig. Denn auch wer das rasante Fahren liebt, tut das gerne auch mal in entschleunigter Umgebung. Vom Anfängergelände mit

breiten Skipisten bis zu anspruchsvollen Hängen ist am Hochplateau alles geboten.

ALS OPTIMALES ÜBUNGSGELÄNDE für Kinder und Anfänger bieten die Skigebiete Birkenlift und Geigenbühel, die als Schischaukel auf beiden Seiten des Hanges miteinander verbunden sind, die idealen Bedingungen, um in die Welt des Wintersports einzutauchen. Zwei Schleplifte und zwei Zauberbahnen bedienen die rund zwei Pistenkilometer. Birkys Zauberland begeistert die Kinder. Wer hier zum ersten Mal auf den zwei Brettern steht, wird ein Gefühl empfinden, das er in dieser Form wohl noch nie wahrgenommen hat. Es ist die direkte

MEHR WINTER GEHT KAUM – FÜR AKTIVE SOWIESO, FÜR GEMÜTLICHE(RE) WINTERSPORTLER AUCH.

Verbindung zum Boden, bei der jede Bewegung ihre Auswirkung hat, und doch ist da ein bisschen Abstand. Wie von Zauberhand scheint man über das Weiß hinwegzuschweben und fast ohne jedes Zutun talwärts zu gleiten. Weil es die Physik so will und die Gravitation stärker auf den Körper wirkt als der Reibungswiderstand des Schnees unter den Skiern. Dieses Gefühl vergisst man nicht und dieses Gefühl erfüllt einen hier auch als erfahrenen Skifahrer, weil immer noch ein kleiner Hauch winterlicher Magie mitklingt. Letztlich sind es meist die einfachen Dinge, die am längsten nachhallen.

AUCH FÜR FORTGESCHRITTENERE SKIFAHNER verliert der Sport nichts von seinem Zauber. Wenn sich die Berge in weiße Zuckerhüte und die grünen Wiesen in ein Wintermärchen verwandeln, ist das für viele die schönste Zeit des Jahres. Dann, wenn die Luft so frisch und kalt ist, dass sich der Atem in kleine Wölkchen verwandelt, ist der Berg der Ort, an dem man sich am wohlsten fühlt. Es ist der Schnee, der so viel mehr ist als gefrorenes Wasser und an dem jeder einzelne Kristall ebenso fasziniert wie der Sport, der sich auf der weißen Decke so vorzüglich ausüben lässt. Erfahrenere Skifahrer finden dabei am Gschwandtkopf ihre Heimat. Die Happy-Gschwandtkopf-Lifte tragen nicht ohne Grund diesen Namen – die rund fünf Kilometer des aussichtsreichen Gschwandtkopfes sorgen in der Tat für mächtig Spaß. Die Pisten sind nicht nur bei Wintergästen beliebt, auch Ski-Profimannschaften trainieren jährlich am unteren Steilhang. Hinauf geht's entweder mit dem 4er-Sessellift oder einem der sieben Schlepplifte, zum Anfangen gibt's zwei Zauberteppiche. →

In besten Händen

In der **MEDALP** werden medizinische Dienstleistungen auf höchstem Niveau an fünf Standorten in Tirol erbracht.

OB SKILAUF, EISSPORT, RODELN oder Winterwandern: Auch in der kalten Jahreszeit sind Freizeit- und Profisportler:innen gerne in der Tiroler Natur unterwegs. Wie bei allen sportlichen Betätigungen ist der gesundheitliche Nutzen groß. Dennoch kann es auch zu unerwarteten Verletzungen kommen, hauptsächlich im Bewegungsapparat. Knie- und Schulterverletzungen führen die Liste der Sportunfälle an.

ZUR MEDALP BEI VERLETZUNGEN UND SCHMERZEN. Wenn es zu einem Unfall kommt, ist es besonders wichtig, dass die Versorgungskette lückenlos funktioniert und dass es vor allem schnell geht, bis die Diagnose gestellt und die Behandlung begonnen werden kann. Beginnend bei den Erstretter:innen über die Allgemeinmediziner:innen vor Ort bis zu den medizinischen Fachleuten der medalp arbeiten alle Beteiligten lückenlos Hand in Hand. Bei schwerwiegenden Verletzungen kommt der Helikopter zum Einsatz und Notärzt:innen entscheiden vor Ort rasch und kompetent über die weiteren Schritte.

DURCH EINE SCHNELLE ABKLÄRUNG mittels klinischer Untersuchung, Bildgebung und MRT direkt in der medalp wird sofort Klarheit über das Ausmaß der Verletzung geschaffen und die Behandlungsoptionen können umfassend mit den Patient:innen besprochen werden. Sollte ein chirurgischer Eingriff notwendig sein, kann dieser zeitnah und, wo immer möglich, minimalinvasiv durchgeführt werden. Damit werden Heilungsprozess und Rehabilitation gefördert.

VON DER DIAGNOSE ZUR REHA LÜCKENLOSES PATIENTENERLEBNIS. In vielen Fällen wird nach dem Eingriff ergänzend eine physiotherapeutische Behandlung empfohlen. In den medalp-Einrichtungen stehen hierfür mit den behandelnden Ärzt:innen bestens vernetzte Therapeut:innen zur Verfügung, die den Patient:innen ein individuell abgestimmtes Therapieprogramm anbieten. Dadurch lässt sich die Zeit von der Verletzung bis zur Wiederherstellung oft entscheidend verkürzen.

www.medalp.at



medalp

TIROLS HOCHPLATEAU: DAS IST SKIFAHREN FÜR JEDEN!



SKIFAHREN IN DER LEUTASCH

Das Skigebiet Neuleutasch bietet ein sehr übersichtliches Skiareal, das sich ideal für Kinder anbietet. Eltern können in der Sonne entspannen, während sie ihre Kinder immer im Auge behalten können.

Außerdem bietet das Skigebiet mit Schlepplift die ideale Trainingsbasis für die Kleinen.

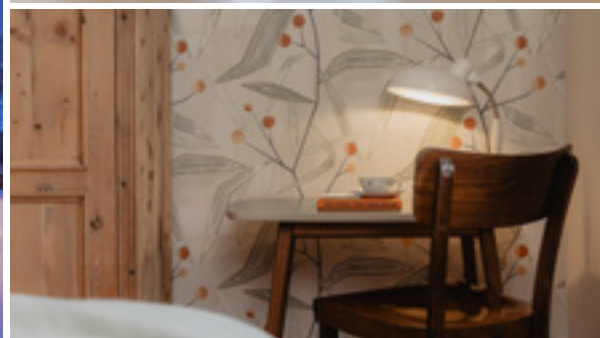
Der Katzenkopf Leutasch indes ist der Inbegriff der Abwechslung. Die Abfahrten über rund fünf Kilometer bestens präparierter Pisten starten direkt von der Sessellift-Bergstation an der Katzenkopfhütte, auch zwei Schlepplifte stehen in dem kleinen Wintersportgebiet zur Verfügung. Der Familienberg ist außerdem ganz unkompliziert mit dem öffentlichen Regionalverkehr der Region Seefeld erreichbar.



OB SNOWBOARDER, CARVER oder sportliche Familien – auf den Sonnenhängen der Rosshütte finden schließlich alle Wintersportler ihren Meister. Zwölf Bahnen und Lifte bringen Sie unkompliziert nach oben, hinunter geht's auf rund 18 bestens aufbereiteten Pistenkilometern. Kids haben im 20.000 Quadratmeter großen Sportis Kinderland ihre Freude, jeden Freitag lädt die Abfahrt vom Härmelekkopf/Hochanger von 18:30 bis 21:30 Uhr zum Nachtskillauf. Die sensationellen nächtlichen Lichtverhältnisse machen die Rosshütte Seefeld dabei zu einer der bestbeleuchteten Skipisten Tirols. Gegen Vorreservierung stehen außerdem zwei parallele Pisten für Trainings- oder Rennheiten zur Verfügung. Weil Skifahren am Hochplateau gerne auch adrenalineladen und fokussiert sein kann. Kein Gedanke daran, was vor oder hinter einem liegt, die Konzentration voll aufs Hier und Jetzt gerichtet. In der Bewegung schnell und schwungvoll zieht die Natur wie im Zeitraffer an einem vorüber. Der Lohn

ist ein Flow-Zustand, in dem man sich dem Rausch der Geschwindigkeit hingibt, anstrengend und doch voller Leichtigkeit. Endorphine sorgen für Glücksmomente, die unvergleichlich sind und zu einem inneren Juchez verleiten, der angesichts der traumhaft verschneiten Bergkulisse auch laut hinausgeschrien werden kann.

WELCHER AUCH IMMER Ihr Berg sein möge – einer am Hochplateau oder auch gerne eines der zahlreichen Skigebiete, die großteils innerhalb von nur einer Stunde erreichbar sind: Auf das Klick beim Einstieg in die Bindung folgt sogleich ein Klick im Kopf. Letzterer lässt den Alltag in Windeseile vergessen, Sorgen oder Stressmomente verschwinden bei den ersten rhythmischen Bewegungen und die Piste zeigt den Weg, sodass nichts mehr entschieden werden muss. Man muss nicht immer nach Gründen und Erklärungen suchen, warum man manches macht. Wenn etwas getan werden muss, weil man es so empfindet, dann macht man es. ●



A good place to be

Das **AURA KARWENDEL** als Begegnungsort im Wandel der Zeit.

Im liebevoll renovierten „Parzerhaus“ mit modernem Schwes-
tergebäude Chalet21 treffen Vergangenheit und Gegenwart in einem interessanten Dialog der Stile aufeinander. Inmitten der Natur am Tor zum Karwendel und dennoch ganz zentral am Ortseingang von Scharnitz gelegen, schufen die weltoffenen Gastgeber einen stilvollen Ort zum Wohlfühlen für bis zu 24 Gäste. Ob Sommerfrische genießen, die Sehnsucht nach Schnee stillen oder einfach nur Genussmomente erleben – all das ist hier im sorgfältig ausgestatteten Refugium ganz unkompliziert möglich.

EINBUCHEN, EINEN RÜCKZUGSORT schaffen, alle drei Wohneinheiten miteinander verbinden oder die individuell gestalteten Einheiten als Ferienwohnung oder temporären Lebensplatz mieten. Hier in Scharnitz soll auch zukünftig Ge-



„**DAS AURA KARWENDEL IST EIN HAUS,** welches seinen Gästen das ganze Jahr über ein persönliches 5*-Service bieten kann, und das mit einem Team aus der Umgebung. Wir haben an verschiedenen Orten der Welt gelebt und gearbeitet und als Gäste in vielen Hotels und Retreats unsere Erfahrungen gesammelt. Im Aura Karwendel, unserem Herzensprojekt, möchten wir nun einiges anders machen – viel privater, ruhiger, persönlicher und unaufgeregter. Unser Ziel ist es, auf die persönlichen Bedürfnisse der Gäste individuell einzugehen und auch im Ort und der gesamten Region neue Impulse zu setzen“, sagt Besitzer und Betreiber Thomas Prantl.

schichte geschrieben werden – mit unvergesslichen Urlaubstagen, ausgewählten Veranstaltungen oder dem Kennenlernen besonderer Menschen. Ob Salongespräche, Genussworkshops, Familienfeiern, Firmenevents, Yoga-Retreats oder eben nur eine gute Zeit verbringen. A good place to be.



AURA KARWENDEL

Innsbrucker Str. 226

6108 Scharnitz

booking@aurakarwendel.com

Follow us on
Instagram



AURA
KARWENDEL

THE REGION FOR EVERYONE (AND EVERYTHING)

Relaxed, welcoming, personal: the family ski areas of the Hochplateau offer the magic of the slopes without the hustle and bustle. Many have learnt to ski on its slopes while professionals have trained for races.



Due to their location on the plateau, the ski areas - Rosshütte, Gschwandtkopf, Birkenlift and Geigenbühel in Seefeld, as well as Katzenkopf Leutasch and Neuleutasch - are usually snow-sure. They also offer a magnificent, breathtaking panorama, no matter where you are. Up here, your eyes will be filled with winter happiness. And so will your sporting heart. The region is relaxed and family-friendly, but also welcomes those who like it a bit faster.

IN MANY WAYS, the Seefeld region is synonymous with superlatives - not so much for higher, faster and further, but for pure enjoyment. There are no crowded lifts or après-ski bars. Instead, the five sunny ski areas offer a total of 600,000 square metres of real skiing pleasure, 34 cable cars and other mountain lifts and 26 kilometres of perfectly groomed slopes. Sport, fun

and a unique experience of nature are at home here, and it's hard to think of another place where you can experience this in such concentrated form as on the slopes. If you want to ski in a relaxed way and experience a breathtakingly beautiful landscape, then this is the place for you. Because even those who like to ski at a fast pace enjoy doing so in more relaxed surroundings. From beginners' terrain with wide pistes to challenging slopes, the Hochplateau has it all.

WHEREVER YOUR MOUNTAIN may be, the click of your binding is immediately followed by a click in your head. Worries and stress disappear with the first rhythmic movements and the piste shows you the way, leaving you with nothing to decide. You don't always have to look for reasons and explanations for why you do things. If something has to be done because you feel like it, then you do it. ●

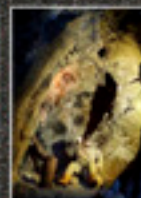


Abenteuer Bergbau in der "Mutter aller Bergwerke"

Erleben Sie im Silberbergwerk Schwaz ein faszinierendes Abenteuer unter Tag und erfahren Sie, welch harte Arbeit die Knappen verrichten mussten, um an das begehrte Silber und Kupfer zu gelangen.

Im Bergwerk haben wir eine konstante Temperatur von 12°C und heilklimatische Bedingungen! Allergenfreie Luft in Verbindung mit einer hohen Luftfeuchtigkeit bringen Linderung der Beschwerden bei Bronchialerkrankungen und für Asthmatiker!

Wenn Sie dem Regen, der Kälte oder Hitze entfliehen wollen, dann sind Sie bei uns richtig!
Wir sind das ideale Allwetterausflugsziel!



Öffnungszeiten:

Hauptsaison: Mai - September
tgl. von 09:00 bis 17:00 Uhr

Nebensaison: Oktober - April
tgl. von 10:00 bis 16:00 Uhr
(*Beginn der letzten Führung)

Schließtage siehe Website!



Schwazer Silberbergwerk Besucherführung GmbH - Alle Landsstraße 3a - 6130 Schwaz/Tirol
Tel.: +43 (0) 5242/72372 - Fax: +43 (0) 5242/72372-4 - info@silberbergwerk.at - www.silberbergwerk.at



92 Tiefgaragenplätze

1 Stunde **GRATIS PARKEN** für unsere Kunden!

Unsere Öffnungszeiten im Winter:

Mo. bis Fr. von 06:50 bis 19:00 Uhr

Sa. von 06:50 bis 18:00 Uhr

Sonn- und Feiertage von 10:00 bis 13:30 und 15:30 bis 18:00 Uhr

EUROSPAR



6100 SEEFELD • OLYMPIASTRASSE 882 • T 05212 22291

FREIZEIT

KUFEN-GESCHICHTEN

Wenn sich die weiche Schneedecke über die Landschaft legt, ändert sich das Spielfeld in den Bergen. Schroffe Felsen und steinige Wege weichen einer Sanftheit, die nur der Winter zu geben vermag.







RODELN. DAS IST FRISCHE LUFT, WINTERSTIMMUNG UND ATEMBERAUBENDE AUSBLICKE.

NACHTRODELN AM KATZENKOPF

Der Katzenkopf ist im Winter wie im Sommer ein echter Erlebnis-Tausendsassa – und seit der heurigen Wintersaison sogar bis in die Nacht.

Jeden Dienstag, Donnerstag und Samstag geht am Katzenkopf Leutasch das Flutlicht an und erleuchtet die Strecke zum funkelnden „Light Slide“.

Wer mag, nimmt den Lift nach oben, auch der fährt bis 20 Uhr. Die Katzenkopfhütte ist außerdem bis 22 Uhr geöffnet.

www.katzenkopf-leutasch.at

Dichte Schneeflocken sinken langsam auf den ihnen vorgegebenen Bahnen, so als würden sie versuchen, Himmel und Erde miteinander zu verbinden. Der Winter hat seine ganz eigene Ruhe. Dicke Schneedecken schlucken den Alltagslärm, feine Flocken kitzeln unsere Nasen und auch wenn man meist dick eingepackt in ihr unterwegs ist, so hat auch die Natur ihren ganz besonderen Reiz. Man kann auf Entdeckungsreise gehen, fast einem Forscher gleich. Für einen Moment scheint die kalte Winterluft sogar die Zeit einzufrieren. Was bleibt, sind das leise Knacken und Knirschen der Schritte im Schnee, das sanfte Ein und Aus des Atems und friedvolle Ruhe. Beim Rodeln ist man der Natur ganz nah.

RODELN IST EIN ERLEBNIS für alle. Für Jung und Alt, für Sportler und Genießer, Ehrgeizige und Gemütliche. Rodeln ist Tradition und Innovation, Romantik und Pragmatismus, ein Sport der zwei Geschwindigkeiten. Der gemächliche Aufstieg durch wintergekleidete Wälder und funkelnde Schneedecken, die Augen offen für Details und all die winterweiße Prächtigkeit. Schritt für Schritt geht es nach oben, meditativ fast, schön auf jeden Fall. Was folgt, ist die rasante Talfahrt, auf der die Landschaft schneller an einem vorüberzieht und eine ganz andere Seite von sich offenbart. Es geht nicht mehr um das Einzelne, die Nuance, sondern um das große Ganze. Im Rodeln zeigt sich das gesamte Spektrum winterlicher Gefühle: Bewegung, wenn es nach oben geht, die



Freude des Ankommens, der Genuss bei der Einkehr, das leichte Kribbeln vor der Abfahrt, der Mut zur Geschwindigkeit und die satte Genugtuung, wenn man wieder im Tal angekommen ist.

DIE ACHT RODELBAHNEN des Hochplateaus führen durch Wälder und verschneite Wiesenhänge, sie schlängeln sich beschaulich vorwärts oder ziehen rasant ins Tal. Sie heißen mit ihren gemächlichen Anstiegen und leichten Abfahrten Familien willkommen und mit anspruchsvollem Auf und Ab auch Profis.

DAS SCHÖNE IST: Rodeln kann jeder, denn viel braucht es dazu nicht. Eine Rodel – natürlich – und Winterkleidung, dazu ganz wichtig: einen Helm. Das ist durchaus überschaubar, doch darin liegt auch eine Tücke. Gerade diese Einfachheit ist es, die zum Denken verleitet, rodeln könne ohnehin jeder. Das kann durchaus unschön enden, weil trotz allem winterlichen Wunderland auch Unfälle passieren können. Auch Rodeln kann und soll man lernen. Zumindest ganz zu Beginn sollte man sich das Gerät erklären lassen – am besten gleich vom

Rodelbauer persönlich, der seine Stücke kennt wie kein Zweiter. Auch auf der Bahn gelten ein paar einfache Grundregeln. Dass man hintereinander den Berg hinaufgeht zum Beispiel und nicht nebeneinander, sollte der Aufstieg auf der Rodelbahn und nicht separat erfolgen. Oder dass man beim Herunterfahren nicht einfach hinter einer unübersichtlichen Kurve stehen bleibt. Der Nachfolgende wird's danken. Geschwindigkeitsbeschränkung indes gibt es keine, als Faustregel gilt jedoch – wie meistens übrigens: Jeder kann so schnell fahren, wie er möchte, muss die Geschwindigkeit aber jederzeit im Griff haben. Rodeln schaut oft harmlos aus, doch die meisten Unfälle passieren, weil man nicht mehr bremsen kann. Und dann wär's schade um den Tag. Oder den ganzen nachfolgenden Urlaub.

LETZTLICH IST ES DOCH SO: Runter kommt man meist immer irgendwie, Vergnügen macht es aber nur halb so viel, wenn man nicht weiß, wie's richtig geht. Und mit dem Wissen kommt die Sicherheit und mit der Sicherheit der Spaß. Und letztlich ist es das, worum es geht. ●

**Raiffeisenbank Seefeld
Leutasch-Reith-Scharnitz**



Wo auch immer Sie am Seefelder Plateau unterwegs sind - wir sind für Sie da! Mit unseren Filialen und Geldautomaten in jedem Ort:



- Seit über 120 Jahren fest in der Region verankert
- Jahrzehntelange Erfahrung und Know-how
- Bankstellen in allen vier Orten am Plateau
- Ihr verlässlicher Partner wenns um Finanzen geht
- und vieles mehr

Wir machts möglich



www.rb-seefeld.at
Tel. +43 5212 2100-0



RODELN AM PLATEAU

Ein Rodelerlebnis für die ganze Familie versprechen zahlreiche Naturrodelbahnen in der Region Seefeld. Wer keine Rodel oder Schlitten zur Hand hat, kann diese in den zahlreichen Rodelverleihstellen ausleihen.



WETTERSTEINHÜTTE, LEUTASCH

Der streckenweise durchaus anspruchsvolle Anstieg belohnt oben mit einem beispiellosen Panorama über das Hochplateau und legendärer Hüttenkulinarik. Wer mag, kann gegen Voranmeldung auch übernachten.

LÄNGE: 3 km, **AUFSTIEG:** 577 hm
SCHWIERIGKEIT: schwer

The climb, which is quite challenging in places, is rewarded at the top with unrivalled views over the plateau and some legendary hut food. You can even stay overnight if you book in advance.

LENGTH: 3 km, **ASCENT:** 577 m
DIFFICULTY: difficult

KATZENKOPFHÜTTE, LEUTASCH

Die abwechslungsreiche Naturrodelbahn heißt jeden gerne willkommen, weil sie aber mehrfach die Skipiste kreuzt, ist erhöhte Vorsicht geboten. Nach oben kann man auch komfortabel die Bergbahn nehmen.

LÄNGE: 2,5 km, **AUFSTIEG:** 250 hm
SCHWIERIGKEIT: mittel

This varied natural toboggan run is suitable for everyone, but care must be taken as it crosses the ski slope several times. You can also take the lift to the top.

LENGTH: 2.5 km, **ASCENT:** 250 m
DIFFICULTY: medium

REITHERJOCHALM, REITH BEI SEEFELD

Die malerische Waldrodelstrecke besticht mit rassigem Anstieg und rasanter Abfahrt. Die Rodelbahn zählt mit 18 Prozent Gefälle zu den steilsten der Region, deshalb ist Rodelerfahrung dringend empfohlen.

LÄNGE: 2,5 km, **AUFSTIEG:** 290 hm
SCHWIERIGKEIT: schwer

The picturesque run through the forest offers a fast-paced ascent and rapid descent. With a gradient of 18 per cent, the toboggan run is one of the steepest in the region, so tobogganing experience is highly recommended.

LENGTH: 2.5 km, **ASCENT:** 290 m
DIFFICULTY: difficult

HOHER SATTEL, LEUTASCH

Die Rodelstrecke ist ein wenig frequentierter Geheimtipp, allerdings auch recht anspruchsvoll und deshalb vor allem für erfahrene Rodler geeignet, die sich auf eine zügige Abfahrt freuen dürfen. Da es keine Einkehrmöglichkeiten gibt, steht hier vor allem der Sport im Vordergrund.

LÄNGE: 2,5 km, **AUFSTIEG:** 385 hm
SCHWIERIGKEIT: schwer

A little-known insider tip, the toboggan run is quite challenging, so is best suited to experienced riders who can cope with a fast descent. There are no refreshment stops, so the focus is on the sport.

LENGTH: 2.5 km, **ASCENT:** 385 m
DIFFICULTY: difficult

RAUTHÜTTE, LEUTASCH

Die Rodelbahn ist auch für erfahrene Rodler herausfordernd, gilt aber als eine der schönsten Strecken der Region. Auf der Rauthhütte blickt man an klaren Tagen fast unendlich weit, serviert wird echte Tiroler Hausmannskost.

LÄNGE: 2,5 km, **AUFSTIEG:** 420 hm
SCHWIERIGKEIT: schwer

The toboggan run is a challenge even for experienced riders but is considered one of the most beautiful runs in the region. On a clear day, the views from the Rauthhütte are almost endless, and you can enjoy traditional Tyrolean fare.

LENGTH: 2.5 km, **ASCENT:** 420 metres
DIFFICULTY: difficult

KREIDEGRABEN, SCHARNITZ

Wer beim Rodeln Ruhe sucht, wird sie auf dieser Naturrodelbahn finden. Auf der

Strecke gibt es keine Einkehrmöglichkeit, deshalb empfiehlt es sich, eine kleine Stärkung mitzunehmen. Die genießt man als Entschädigung in herrlich unberührter Natur.

LÄNGE: 1 km, **AUFSTIEG:** 200 hm
SCHWIERIGKEIT: mittel

If you are looking for peace and quiet while sledging, you will find it on this natural toboggan run. There are no refreshment points along the way, so take a snack with you. You can enjoy it as a reward in the beautiful unspoilt countryside.

LENGTH: 1 km, **ASCENT:** 200 metres
DIFFICULTY: medium

HÄMMERMOOSALM, LEUTASCH

Die kurzweilige Familienrodelbahn präsentiert sich mit einfachem Anstieg und anfangsfreundlicher Abfahrt. Ambitioniertere nehmen den etwas steileren Ganghoferweg. Auf der Hämmermoosalm warten regionale Schmankerln und manchmal auch Harfenspieler Albert.

LÄNGE: 2 km, **AUFSTIEG:** 196 hm
SCHWIERIGKEIT: mittel

This entertaining family toboggan run has an easy ascent and a beginner-friendly descent. The more ambitious can take the somewhat steeper Ganghoferweg. Regional specialties and occasionally also harp player Albert await you at the Hämmermoosalm.

LENGTH: 2 km, **ASCENT:** 196 metres
DIFFICULTY: medium

MÜHLBERG, SCHARNITZ

Die idyllische und spektakuläre Naturrodelbahn wird im letzten Anstieg recht sportlich, hinunter geht's über durchschnittlich 12,6 Prozent Gefälle und temperamentvolle Kurven, es braucht also Spursicherheit.

LÄNGE: 2,5 km, **AUFSTIEG:** 250 hm
SCHWIERIGKEIT: mittel

The picturesque and spectacular natural toboggan run gets quite sporty on the final climb, with an average gradient of 12.6 per cent and exciting bends on the descent, so make sure you stay on track.

LENGTH: 2.5 km, **ASCENT:** 250 metres
DIFFICULTY: medium

RODELHÜGEL SEEFELD

Für den kleinen Rodelspaß zwischendurch wurde in Seefeld mit Blick auf das ikonische Seekirchl eine übersichtliche Mini-Abfahrt von rund 120 Metern angelegt, die kürzlich neu gestaltet wurde und damit noch mehr Rodelvergnügen bietet. Rodel, Rutschblättl, Zipfelbob oder Plastiksackerl – hier geht alles!

TOBOGGANING HILL, SEEFELD

Seefeld has created an easy mini-slope of around 120 metres with a view of the iconic Seekirchl for a little sledging fun now and again. It was recently redesigned, so it offers even more fun. Toboggan, plastic disc, Zipfelbob or bin bag - anything goes here!

INN TAL CENTER Telfs

Unsere Shops freuen sich auf Ihren Besuch!

Our shops in Telfs are looking forward to your visit!

*Große Marken
und regionale Vielfalt*



... seit
20 Jahren

www.inntalcenter-telfs.at

Inntalcenter Telfs | Weissenbachgasse 9 | A-6410 Telfs
T +43 5262 63 0 77 | info@inntalcenter-telfs.at



WINTER TALES

The playing field in the mountains changes when a soft blanket of snow covers the landscape. Rugged rocks and stony paths give way to a smoothness that only winter can provide.



Dense snowflakes sink slowly along their predetermined paths, as if trying to connect heaven and earth. Winter has its own peace and quiet. Thick blankets of snow muffle the noise of everyday life, fine flakes tickle our noses and, even though we are usually wrapped up in thick layers, nature has its own special charm. You can go on a voyage of discovery, almost like an explorer. For a moment, the cold winter air even seems to freeze time. All that remains is the soft crunching and creaking of footsteps in the snow, the soft intake and release of breath and the peaceful silence. Tobogganing brings you close to nature.

TOBOGGANING IS AN experience for everyone. For young and old, for athletes and enthusiasts, for the ambitious and the relaxed. Tobogganing is tradition and innovation, romance and pragmatism, a sport of

two different speeds. The leisurely ascent through winter forests and glittering snowfields, eyes open for details and all the white splendour of winter. Step by step, the ascent is almost meditative, but truly beautiful. This is followed by a rapid descent, where the landscape passes you by faster and reveals a completely different side of itself. It is no longer about the individual, the nuance, but about the whole.

THE EIGHT TOBOGGAN runs on the high plateau wind through forests and snow-covered meadows, meandering gently onwards or racing down into the valley. They cater for families with easy ascents and descents as well as experts with some challenging ups and downs. The Katzenkopf Leutasch toboggan run is open every Tuesday, Thursday and Saturday for night tobogganing. ●

In Bewegung bleiben



Schnell wieder tun, was Sie gern tun – dank modernster Behandlungsmethoden und individueller Therapien in den medalp Sportcliniken.



FREIZEIT

DES WINTERS KLARHEIT

Wandern im Winter ist wie im Sommer.
Nur ganz anders.





AUCH DAS GEHÖRT ZUM WINTERWANDERN:

In der Sonne sitzen, mit geschlossenen Augen genießen oder den Blick auf die wie mit Tusche gezeichnete Silhouette der Berge gerichtet.

FÜR GENIESSER SCHÜTTET DER WINTER SEIN FÜLLHORN AUS.

Der Mensch geht, seit er steht. Dass Gehen jedoch nicht nur zur reinen Fortbewegung dient, sondern als (Lust-)Wandeln, Spazieren oder Wandern auch Körper, Geist und Seele berührt, dessen ist sich der Mensch erst seit einem Bruchteil seiner Geschichte bewusst. Seitdem aber übt die Natur auf ihn eine fast magische Anziehungskraft aus, entfacht Entdeckergeist und Abenteuerlust, erweckt Neugierde und stillt Wissensdurst.

JEDE ZEIT HAT ihren Zauber, doch keine kommt dem Winter gleich. Er, der alle Facetten des Lebens in gleichmäßiges Weiß hüllt – und damit gleichermaßen verbirgt wie offenbart. Im

einheitlichen Kleid ist jedes Ding dem Antlitz nach gleich. Keine betörende Farbenpracht, kein verwirrendes Düfte Meer lenkt ab von der grundlegenden Form der Dinge, die um so vieles majestätischer ist in ihrer Reduziertheit auf das Wesentliche. Vielleicht ist das der Zauber des Winters: dass er Vergangenes verhüllt, Geschehenes verzeiht, Altes beschützt und Neues entstehen lässt, und das alles in der ihm eigenen Ruhe, die so ganz anders ist als das Schön des Sommers und Raum schafft für das Wahrnehmen.

REICHTUM KENNT VIELE GESICHTER. Die wenigsten davon haben mit Geld zu tun. Wer sich die Zeit nimmt, um mit wachen Sinnen durch die Natur

zu gehen, wird Dinge entdecken, die sprachlos machen und überwältigen. Das gilt vor allem fürs Wandern im Winter, dann wenn die Temperaturen so tief sinken wie die Eindrücke sich ins Gedächtnis brennen. Selbst wenn man Wege schon hunderte Male gegangen ist, so sind sie im Winter anders. Wenn die Natur schläft, lädt sie auch uns dazu ein, ein wenig zurückzuschalten. In der Region Seefeld sind die Alpen echt einzigartig: Sie umrahmen die Natur statt sie einzunehmen. Hier öffnet sich die Landschaft von der Zugspitze sonnig nach Süden und gibt natürlicher Vielfalt und wahrer Lebensfreude Raum. So wild und wunderschön und mit nur einem Schritt steht man schon mittendrin.

DAS WINTERLICHE SEEFELD IST ECHT
ATEMBERAUBEND: Das ikonische Seekirchl
– auch Heiligkreuzkirche genannt – ist das wohl
berühmteste Wahrzeichen der Region und eines
der beliebtesten Fotomotive. Dieser grandiose
Blick zeigt, warum.





WENN DIE SCHUHE BEI JEDEM SCHRITT LEISE ÜBER DEN SCHNEE KNIRSCHEN,
der Atem weiß-glitzernd in der Luft hängt, sich die Bäume sanft unter der Last des Schnees
biegen und man die stärkende Einkehr auf der Alm schon förmlich riechen kann – dann
erlebt man einen ganz besonderen Winterzauber.

FREIZEIT



SO GEHT WINTER

Insgesamt erwarten Sie auf Tirols Hochplateau 142 Kilometer geräumte und beschilderte Wanderwege – ganz ohne Stress und vor allem ganz ohne Anspruch auf sportliche Höchstleistungen. Zwischen tief verschneiten Wäldern, beeindruckenden Schneewänden und urigen Hütten kann man durch die alpinen Winterwelten wandern und dabei ganz zu sich finden. Unsere Tipps.

**ALLE WANDERUNGEN UND
SPAZIERGÄNGE FINDEN SIE HIER:**



SEEFELD

WINTERRUNDWANDERUNG IM MÖSERER TAL (W29)

Langläufer kennen das Möserer Tal und seine traumhaften Loipen. Wer's lieber gemütlich angeht, nimmt den Winterwanderweg, einer der schönsten rund um Seefeld. Dabei startet man beim ikonischen Seekirchl und wandert schließlich durch den ruhigen, einsamen Wald. Am Rückweg kommt man an der Seefeld Sports Arena vorbei.

DISTANZ GESAMT: 3,1 km

AUFSTIEG: 11 m

ZEIT GESAMT: 1 h

SCHWIERIGKEIT: leicht

LEUTASCH

DURCH DAS KATZENLOCH (W15)

Das Katzenloch ist ein echter Geheimtipp unter den Winterwanderwegen. Der Weg führt durch einen bezaubernden Winterwald, in dem man viel Ruhe fernab vom Alltag findet. Auch die Einkehrmöglichkeit macht alle glücklich: In der Ropferstüb'l gibt es echt köstliche Tiroler Küche und eine urige Gaststube, in der man gerne länger verweilt.

DISTANZ GESAMT: 7,1 km

AUFSTIEG: 142 m

ZEIT GESAMT: 2:30 h

SCHWIERIGKEIT: leicht

MÖSERN

WINTERRUNDWANDERUNG MÖSERN – LOTTENSEE – WILDMOOSALM (W28)

Diese wunderschöne Winterwanderung ist ein Muss, wenn Sie einsame Winterlandschaften und malerische Blicke suchen. Die Rundwanderung führt durch die tief verschneiten Wälder rund um den Brunschkopf. Unterwegs besucht man gleich drei Hütten: die Wildmoosalm, Lottenseehütte und die Möserer Seestub'n. Wer sich nicht entscheiden kann, kehrt am besten bei allen ein.

DISTANZ GESAMT: 11 km

AUFSTIEG: 161 m

ZEIT GESAMT: 3:15 h

SCHWIERIGKEIT: leicht

REITH

WINTERRUNDWANDERUNG HÖLLTAL (W33)

Der Kaiserstand und seine feine Rastbank liegen etwas versteckt oberhalb von Reith. Die Winterwälder sind märchenhaft und man stapft meist völlig einsam durch die glitzernde Landschaft. Für unterwegs lohnt sich eine Thermoskanne mit heißem Tee, um damit am Bankl Platz zu nehmen.

DISTANZ GESAMT: 5 km

AUFSTIEG: 193 m

ZEIT GESAMT: 2:15 h

SCHWIERIGKEIT: mittel

THE CLARITY OF WINTER

Hiking in winter is like hiking in summer.
Only completely different.



Human beings have been walking ever since they were able to stand. Yet it is only in the last fraction of our history that we have realised that walking is not just a means of getting around, but also touches our body, mind and soul through leisurely strolls, walks or hikes. Since then, nature has awakened a sense of discovery and adventure, stimulated curiosity and quenched our thirst for knowledge, and exerted an almost magical attraction on us.

WEALTH HAS MANY FACES. Very few of them have to do with money. If you take the time to walk

through life with your senses alert, you will discover things that leave you speechless and overwhelmed. This is especially true when walking in winter, when the temperatures sink as deep as the impressions etched in your memory. Even if you have walked the same paths hundreds of times, they are different in winter. When nature is asleep, it also invites us to slow down a little. In the Seefeld region, the Alps are truly unique: they frame nature instead of dominating it. The landscape opens up from the Zugspitze to the south, leaving room for natural diversity and a real zest for life. It is wild and beautiful, and you are only one step away from it all. ●

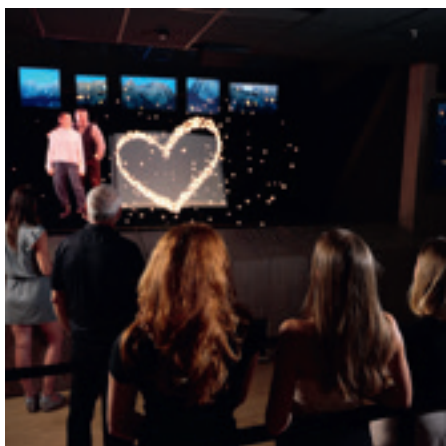


EMOTIONAL, IMMERSIV & EINZIGARTIG. EINE WELTNEUHEIT.

Auf über 500 m² und in 60 Minuten ermöglicht die digitale Erlebniswelt eine spektakuläre Reise auf die höchsten Gipfel, in die Vergangenheit und Zukunft, in das Herz und in die Seele Tirols.
Eine Show, 1.000 Erinnerungen

Öffnungszeiten:
MO - FR 9.00 - 19.00 Uhr
SA 9.00 - 18.00 Uhr
SO 10.00 - 17.00 Uhr

www.experiencetirol.com



tyrol
KAUFHAUS

MEIN KAUFHAUS - MEIN SHOW & INFOTAINMENT ERLEBNIS

Maria-Theresien-Straße 31 / 6020 Innsbruck / Tirol / Austria



© DAVID JOHANSSON

FREIZEIT

DER WINTER IN DER REGION SEEFELD – TIROLS HOCHPLATEAU

Eine Gästekarte. Echt viele Erlebnisse.

MONTAG

HISTORISCHER DORFSPAZIERGANG DURCH SEEFELD

Geführte Zeitreise durch die Dorfgeschichte

WO UND WANN: Seefeld, 10 Uhr

DAUER: ca. 2 Stunden

FUNKELNDER WINTERWALD

Eindrucksvolle Wanderung durch das funkelnde
Leutaschtal

WO UND WANN: Leutasch, 10:15 Uhr

DAUER: ca. 5 Stunden (inkl. Einkehr)

STREICHELZOO & VEGETARISCHE LANDWIRTSCHAFT

Führung und Blick hinter die Kulissen von Sigis
Sauhaufen by Hotel Klosterbräu.

WO UND WANN: Seefeld, 13 Uhr

DAUER: ca. 1 Stunde

SCHNEESCHUH-SCHNUPPERTOUR

Versuchen Sie Ihre ersten Schritte mit Schneeschuhen.

WO UND WANN: Lottensee, 9:30 Uhr

DAUER: ca. 3 Stunden

DIENTAG

WORKSHOP TIROLER KÜCHE

Kulinarische Entdeckungsreise mit dem Feinsten, was die
Region zu bieten hat.

WO UND WANN: Leutasch, 10 Uhr

DAUER: ca. 3 Stunden

EISSTOCKSCHIESSEN

Einschulung in die Tiroler Traditionssportart

WO UND WANN: Seefeld, 17 Uhr

DAUER: ca. 1,5 Stunden

MONDSCHEINTOUR MIT SCHNEESCHUHEN

Ausgerüstet mit Stirnlampen entdecken Sie die
atemberaubende Winterlandschaft rund den Lottensee.

WO UND WANN: Lottensee, 18 Uhr

DAUER: ca. 3 Stunden

MITTWOCH

WINTER-WALDBADEN

Shinrin Yoku – und raus bist du

WO UND WANN: Seefeld, 14 Uhr

DAUER: ca. 2 Stunden

BIATHLON-PROBESCHIESSEN

Nordische Schnupperstunde in Leutasch.

WO UND WANN: Leutasch, 14 Uhr

DAUER: ca. 1 Stunde

BRAUTRADITION & VERKOSTUNG

Kleine Einführung in die Geheimnisse der Braukunst mit Verkostung hausgebrauter Biersorten

WO UND WANN: Seefeld, 16 Uhr

DAUER: ca. 1 Stunde

EXPERTEN-SCHNEESCHUHTOUR

Wunderschönes Schneeschuh-Erlebnis für Fortgeschrittene.

WO UND WANN: Seefeld Auland, 9:30 Uhr

DAUER: ca. 5,5 Stunden (4 Stunden Gehzeit)

DONNERSTAG

KRÄUTER- & SALBENWORKSHOP

Selbstgemachte Kräutersalben aus natürlichen Zutaten

WO UND WANN: Scharnitz, 16:30 Uhr

DAUER: ca. 1 Stunde

FUNKELNDE FACKELWANDERUNG

Winterliche Nachtwanderung in Mösern

WO UND WANN: Mösern, 20 Uhr

DAUER: ca. 1,5 Stunden

FREITAG

KEINE SCHEU VOR ZOTTL UND HEU

Hausbesuch bei den Hochlandrindern im sauberen Offenstall am Zottlhof Leutasch

WO UND WANN: Leutasch, 13:30 Uhr

DAUER: ca. 1 Stunde

ALPAKA-WINTERSPAZIERGANG

Das kuscheligste Wandererlebnis des Winters

WO UND WANN: Seefeld, 14 Uhr

DAUER: ca. 2 Stunden (1 Stunde Gehzeit)

SAMSTAG

SCHNEESCHUHWANDERUNG

Fortgeschrittenes Schneeschuh-Erlebnis am Mühlberg

WO UND WANN: Scharnitz, 9:45 Uhr

DAUER: ca. 4 Stunden

ALPAKA-WINTERSPAZIERGANG

Das kuscheligste Wandererlebnis des Winters

WO UND WANN: Seefeld, 10 Uhr

DAUER: ca. 2 Stunden (1 Stunde Gehzeit)

BIATHLON-PROBESCHIESSEN

Nordische Schnupperstunde in Seefeld

WO UND WANN: Seefeld, 14 Uhr

DAUER: ca. 1 Stunde

SONNTAG

GEH-MEDITATION

Kunst schauen – das Leben feiern.

WO UND WANN: Reith, 14 Uhr

DAUER: ca. 2 Stunden



PLATEAUCARD

Bei Anreise erhalten Sie direkt von Ihrem Vermieter die regionale Gästekarte (digital und/oder gedruckt), mit der Sie kostenfrei oder stark ermäßigt am Erlebnisprogramm der Region Seefeld teilnehmen können. Außerdem erhalten Sie Rabatte sowie reduzierte oder freie Eintritte in vielen Partnerbetrieben und bei Veranstaltungen.

Gästekarte = Fahrkarte

Die Gästekarte gilt während Ihres Aufenthalts außerdem als Fahrkarte für alle öffentlichen Busverbindungen in der Region (bis nach Telfs und Mittenwald). Seit 1. Juni 2023 sind auch die Bahnfahrt zwischen Seefeld und Scharnitz sowie der Wildmoosbus inkludiert. Dafür einfach die PlateauCard im Bus oder der Bahn vorzeigen und das Angebot nutzen.

Der visitSeefeld Guide ist Ihr digitaler Urlaubsbegleiter. Persönlich und individuell, mit relevanten Infos zur Region, den schönsten Erlebnissen in Ihrer Nähe und vielen wertvollen Insidertipps. So verpassen Sie während Ihres Urlaubs echt nichts mehr!

www.seefeld.com/visitseefeld-guide

Alle aktuellen Angebote und Termine sowie zahlreiche weitere Erlebnisse finden Sie unter www.seefeld.com/erlebnishop oder dem QR-Code. Anmeldungen über den Erlebnishop, Ihren Vermieter oder in den Infobüros.





ENGLISH

WINTER IN THE REGION SEEFELD – TIROLS HOCHPLATEAU

One guest card. A whole lot of experiences.

MONDAY

HISTORIC WINTER WALK THROUGH SEEFELD

Guided time travel through the village history

WHERE AND WHEN: Seefeld, 10.00

DURATION: approx. two hours

GLITTERING WINTER WOODS

Stunning hike through the glistening
Leutasch valley

WHERE AND WHEN: Leutasch, 10.15

DURATION: approx. five hours (including stop)

PETTING ZOO & VEGETARIAN FARMING

Guided tour and look behind the scenes at
Sigis Sauhaufen by Hotel Klosterbräu

WHERE AND WHEN: Seefeld, 13.00

DURATION: approx. one hour

SNOWSHOE TASTER TOUR

Try your first steps with snowshoes.

WHERE AND WHEN: Lottensee, 09.30

DURATION: approx. three hours

TUESDAY

TYROLEAN CUISINE WORKSHOP

Culinary voyage of discovery with the finest
that the region has to offer.

WHERE AND WHEN: Leutasch, 10.00

DURATION: approx. three hours

CURLING

Introduction to this traditional Tyrolean sport

WHERE AND WHEN: Seefeld, 17.00

DURATION: approx. one and a half hours

MOONLIGHT TOUR WITH SNOWSHOES

Discover the breathtaking winter landscape
around the Lottensee lake with your headlamps.

WHERE AND WHEN: Lottensee, 18.00

DURATION: approx. three hours

WEDNESDAY

WINTER FOREST BATHING

Shinrin Yoku - get out and about

WHERE AND WHEN: Seefeld, 14.00

DURATION: approx. two hours

INTRODUCTORY BIATHLON SHOOTING

Nordic taster session in Leutasch

WHERE AND WHEN: Leutasch, 14.00

DURATION: approx. one hour

BREWING TRADITION & TASTING

Short introduction to the secrets of the art of brewing with tasting of home-brewed beers.

WHERE AND WHEN: Seefeld, 16.00

DURATION: approx. one hour

EXPERT SNOWSHOE TOUR

Wonderful experience for advanced snowshoers.

WHERE AND WHEN: Seefeld Auland, 09.30

DURATION: approx. five and a half hours (four hours walking time)

THURSDAY

SALVE & HERBAL WORKSHOP

Homemade herbal ointments from natural ingredients

WHERE AND WHEN: Scharnitz, 16.30

DURATION: approx. one hour

SPARKLING TORCHLIGHT HIKE

Winter evening hike in Mösern

WHERE AND WHEN: Mösern, 20.00

DURATION: approx. one and a half hours

FRIDAY

DON'T BE AFRAID OF THE HIGHLAND COWS

Visit the highland cattle (Zottl) in the clean open stable at the Zottlhof Leutasch

WHERE AND WHEN: Leutasch, 13.30

DURATION: approx. one hour

WINTER HIKE WITH ALPACAS

The cuddliest winter hiking experience!

WHERE AND WHEN: Seefeld, 14.00

DURATION: approx. two hours (one hour walking time)

SATURDAY

SNOWSHOE HIKE

Advanced snowshoe experience on the Mühlberg

WHERE AND WHEN: Scharnitz, 09.45

DURATION: approx. four hours

WINTER HIKE WITH ALPACAS

The cuddliest winter hiking experience!

Where and when: Seefeld, 10.00

Duration: approx. two hours (one hour walking time)

INTRODUCTORY BIATHLON SHOOTING

Nordic taster session in Seefeld

WHERE AND WHEN: Seefeld, 14.00

DURATION: approx. one hour

SUNDAY

WALKING MEDITATION

Looking at art - celebrating life.

WHERE AND WHEN: Reith, 14.00

DURATION: approx. two hours



PLATEAUCARD

When you arrive, you will receive the regional guest card (digital and/or print) directly from your host. This card allows you to participate in the adventure programme of the Region Seefeld free of charge or at a greatly reduced rate. You will also receive discounts and reduced or free admission to many partner businesses and events.

Guest card = bus ticket

During your stay, the guest card is also valid as a ticket for all public bus connections in the region (to Telfs and Mittenwald). In addition, the free mobility offer of the guest card also includes the Seefeld-Scharnitz train and the Wildmoosbus from 01 June 2023. Simply show your PlateauCard on the bus or train and take advantage of these services.

www.seefeld.com/en/guest-card.html

The visitSeefeld Guide is your digital holiday companion. Personal and individual, with relevant information about the region, the best things to do in your area and lots of valuable insider tips. So you won't miss out on anything during your stay!

www.seefeld.com/en/visitseefeld-guide

All current events and dates as well as numerous other activities can be found at www.seefeld.com/en/experiences or by using the QR code.

Registration via the experience shop, your host or the information offices.



ZEHN PISTENBULLYS und
ein Prinoth Bison sind für die
Präparierung tagtäglich im Einsatz.





REGIONAL

AUF SPUR

Schneesicher und umrandet von beeindruckenden Berggipfeln bietet die Region Seefeld – Tirols Hochplateau die perfekte Kulisse für ein großflächiges und abwechslungsreiches Langlaufgebiet. Hinter den täglich frisch gespurten und perfekt präparierten Loipen steckt jede Menge Know-how und ein Team, das rund um die Uhr einsatzbereit ist.



Dort wo das Tal sich zu einem weitläufigen Hochplateau öffnet und zwischen beeindruckenden Berggipfeln die verschneite Landschaft im Sonnenlicht glitzert, dort ziehen in der Winterzeit Skater und klassische Langläufer ihre Runden. Über 245 bestens präparierte Loipenkilometer für alle Ansprüche locken nicht nur zahlreiche Freizeitsportler in die Region, sondern sind auch Austragungsort sportlicher Wettbewerbe. Breite und weltmeisterliche Streckenabschnitte für den Skating- oder Klassikstil sowie für den immer beliebter werdenden Biathlon bieten Langläufern ein wahres Eldorado an Möglichkeiten. Von der gemütlichen Genussrunde durch das Leutascher Hochtal bis zum professionellen Spitzensport in der Seefelder Sportsarena reicht das Repertoire des schneesicheren Hochplateaus. Das großflächige Langlaufareal verbindet die Orte der Region und wartet mit täglich frisch gespurten Langlaufstrecken auf.

HINTER DIESEM IDYLLISCHEN Langlaufeldorado steckt jede Menge Know-how und ein Team, das mit großer Einsatzbereitschaft und bei jeder Witterung dafür Sorge trägt, dass die Loipen den Profi- wie Freizeitsportlern in einwandfreiem Zustand zur Verfügung stehen. „Das beginnt bereits im Oktober mit dem Mulchen der Loipen und diversen Aufbauarbeiten“, sagt Wolfgang Kratzer, Loipenmeister und stellvertretender Leiter des Technical Center Seefeld. „Brücken über Bäche und Tümpel, die nach der Saison im Frühjahr abgebaut wurden, werden im Herbst erneut errichtet, die Loipenbeschilderung wird wieder aufgestellt. Ab November beginnen wir dann mit dem Bereitstellen der Schneekanonen, die ab einer Außentemperatur von minus vier Grad zum Einsatz kommen“, erklärt der erfahrene Loipenmeister.

SOBALD DIE TEMPERATUREN den Einsatz der Schneekanonen erlauben, wird Schnee in größeren Mengen produziert und die großen Schneehaufen

mittels Maschinen auf die Loipen verschoben. Sieben Pistenbully 100 und ein Prinoth Bison stehen dem für die professionelle Präparierung der Loipen zuständigen Team zur Verfügung. Denn Pistenpräparierung gleicht einer Wissenschaft. „Es ist für die Langlebigkeit der Loipe wichtig, dass die erste Schicht am Boden sehr gut durchgefroren ist. Der richtige Schichtenaufbau spielt für die Qualität und Beständigkeit einer Loipe eine wesentliche Rolle“, weiß Kratzer.

ÜBER 245 PERFEKT PRÄPARIERTE LOIPENKILOMETER FÜR ALLE LEISTUNGSTUFEN SCHLÄNGELN SICH ÜBER DAS HOCHPLATEAU.



DIE FRISCH GESPURTE LOIPE braucht im Idealfall acht Stunden Zeit zum „Sintern“.

WIE AUCH BEI Alpinskipisten ist es wichtig, dass die Pisten über Nacht Zeit zum Ziehen haben. Dieses sogenannte „Sintern“ – eigentlich ein Verfahren aus der Metallverarbeitung – bedeutet auf den Schnee bezogen, dass die Schneekristalle durch die gegenseitige Berührung verschmelzen und dabei Grenzflächenenergie abgeben. So verfestigt sich der Schnee und kühlt ab. Je näher die Temperatur bei null Grad liegt, desto besser sintert der Schnee. Dieser Prozess braucht Zeit, weshalb nach der

„ES IST FÜR DIE LANGLEBIGKEIT DER LOIPE WICHTIG, DASS DIE ERSTE SCHICHT AM BODEN SEHR GUT DURCHGEFROREN IST. DER RICHTIGE SCHICHTENAUFBAU SPIELT FÜR DIE QUALITÄT UND BESTÄNDIGKEIT EINER LOIPE EINE WESENTLICHE ROLLE.“

WOLFGANG KRATZER



PERFEKT PRÄPARIERT

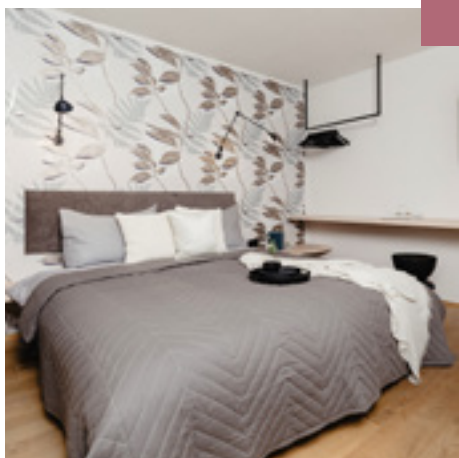
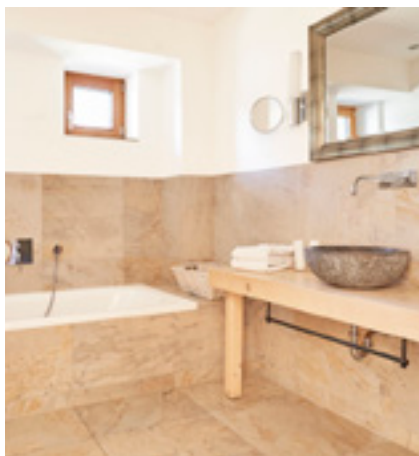
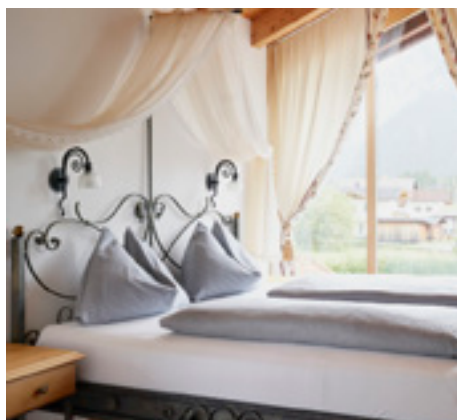
Die Loipen des Hochplateaus werden für Skating und Klassisch täglich extra breit gespur und perfekt präpariert. Die Loipen sind – wenn nicht anders gemeldet – täglich von 9 bis 16:30 Uhr in Betrieb. In Seefeld wird von Montag bis Freitag die Nachtloipe A1 von 17 bis 21 Uhr außerdem mit Flutlicht beleuchtet. In 14 Betrieben quer über das Hochplateau kann man die Langlaufausrüstung ganz bequem ausleihen. Am gesamten Hochplateau gilt das Loipen- zudem auch als Busticket. Und wer hinterher noch etwas Entspannung sucht, findet rundum die besten Wellnessbetriebe der Region.

Pistenpräparierung in der Regel eine Ruhezeit von etwa acht Stunden notwendig ist. „Aus diesem Grund fahren unsere acht Fahrer nach Pistenschluss mit den Spurplatten, damit die Loipen über Nacht Zeit zum Ziehen haben“, erklärt Kratzer damit auch die Tatsache, dass es den frisch gespurten Loipen gar nicht gut bekommt, wenn sie in den Stunden nach der Präparierung befahren werden. „Wenn wir Langläufer nach Loipenschluss vorfinden, bitten wir Sie daher höflich, das Langlaufen außerhalb der Öffnungszeiten zu beenden.“

GRUNDSÄTZLICH IST DER beste Zeitpunkt zum Präparieren kurz vor dem Gefrierpunkt. Bei niederschlagsfreiem Wetter startet die Crew gegen 17:30 Uhr mit den Präparierarbeiten der Loipen

und arbeitet in der Regel bis etwa 20 Uhr. „Bei Betrieb der Nachtloipe A1 in Seefeld von Montag bis Freitag von 17 bis 21 Uhr spüren unsere Fahrer die Loipe im Anschluss. Wird es im Frühjahr länger hell, starten wir dementsprechend später“, so der Loipenmeister. Die Entscheidung, wann letztlich der optimale Zeitpunkt zum Präparieren ist, hängt von mehreren Faktoren ab: Ist der Schnee trocken oder nass? Wird er sich in den nächsten Stunden abkühlen oder erwärmen? Wird es Niederschlag geben oder nicht? „Bei Neuschnee über Nacht fehlt die Zeit zum Sintern, was die Stabilität und Haltbarkeit der Loipe beeinträchtigt. Sind größere Neuschneemengen zu erwarten, ist die Crew rund um die Uhr im Einsatz, um die lockeren Neuschneemengen zu verfrachten und zu präparieren“, zeigt sich der Loipenmeister sehr dankbar seinem Team gegenüber, das während der Wintermonate überaus flexibel einsatzbereit sein muss und auch ist.

AUCH WENN DIE REGION SEEFELD als schneesicher gilt, lässt doch zu Beginn der schönsten Jahreszeit der erste Schnee manchmal auf sich warten. Für die nordische Wettkampfvorbereitung garantiert das ressourcenschonende Snowfarming-Projekt in Leutasch – wenn es die Temperaturen und Verhältnisse erlauben – bereits ab Mitte November die erste Trainingsloipe der Saison. „Dabei wird der Schnee im Winter davor produziert und in einem großen Haufen mit Hackschnitzel abgedeckt. So kühlt sich der Schnee unter der Hackschnitzelschicht selbst und wird im Herbst wieder abgedeckt und sobald es die Witterung Mitte November zulässt, auf die sogenannte Snowfarming-Loipe verbracht“, beschreibt Kratzer, wie mit diesem aus Skandinavien und Davos erfolgreich angewandten Projekt auch in der Region Seefeld für einen zeitigen Saisonstart gesorgt wird. ●



NEU:
Ferienhaus
Fräulein Rosie
bis zu
9 Pers.

Meine Freunde freuen sich aufs
Langlaufen & Winterwandern
ist meine Leidenschaft.

RosaMunde Apartments · Ferienhaus Fräulein Rosie
Weidach 298 · A-6105 Leutasch · +43 5214 67520 · kontakt@rosamunde-tirol.at
rosamunde-tirol.at



ENGLISH SUMMARY

ON TRACK

Guaranteed snow and surrounded by impressive mountain peaks, the Region Seefeld - Tirols Hochplateau is the perfect backdrop for an extensive and varied cross-country skiing area.

Here, where the valley opens up to a sweeping high plateau and the snow-covered landscape glistens in the sunlight between imposing mountain peaks, skaters and classic cross-country skiers take to the trails in winter. More than 245 kilometres of perfectly groomed trails for all levels of ability attract many recreational skiers to the region but are also the venue for sporting competitions. Wide, world-class sections for both skating and classic styles, as well as the increasingly popular biathlon, offer cross-country skiers a real treasure trove. The snow-sure high plateau offers everything from leisurely cross-country tours through the Leutasch valley to top-class professional sport in the Seefeld sports arena.

BEHIND THIS IDYLIC cross-country skiing paradise is a wealth of expertise and a dedicated team who ensure that the trails are in perfect condition, whatever the weather. "This starts as early as October with the mulching of the trails and a range of preparatory work," says Wolfgang Kratzer, trail master and deputy manager

of the Seefeld Technical Centre. "Bridges over streams and ponds that were dismantled after the spring season are rebuilt in the autumn and the trail signs are put up again," explains the experienced trail master.

GROOMING IS A SCIENCE. "Ensuring that the first layer on the ground is well frozen is important for the durability of the track. The right layer structure plays a key role in the quality and durability of a cross-country trail," says Kratzer. As with alpine ski slopes, it is important that the tracks have time to set. "That's why our eight operators go out with the grooming machines after the ski day is over, so that the tracks have time to set overnight," says Kratzer, explaining that freshly groomed tracks are no good if they are skied on in the hours after grooming. "So if we find cross-country skiers after the trails are closed, we politely ask them not to use the trails outside of opening hours". Tracks are open daily from 09.00 to 16.30 unless otherwise stated, and from Monday to Friday track A1 is also floodlit from 17.00 to 21.00. ●

Wellness und Action

Genießen Sie entspannende und wohltuende Stunden im **OLYMPIABAD SEEFELD**, das ein herausragendes Angebot an Bade- und Saunaspaß für alle Generationen bietet.

BADESPASS. Das Erlebnisbad präsentiert eine vielfältige Auswahl für Wasserratten jeden Alters. Von einem großzügigen Innenbecken mit einer Felseninsel bis hin zu einem beheizten Außenbecken und gemütlichen Unterwasser-Massageliegen – hier ist für jeden etwas dabei. Die drei unterschiedlichen Rutschen (143 m Wildwasserrutsche, 110 m SilverStar-Familienrutsche, 6 m Kleinkindrutsche) für alle Altersstufen, das Kinderbecken und das abgetrennte Babybecken im Kinderbereich lassen nicht nur Kinderherzen höherschlagen.

SCHWITZEN IN DER SAUNA. Auf über 2.000 Quadratmetern bietet das Olympiabad eine Wellnessoase, die keine Wünsche offen lässt. Im modernen Saunabereich findet jeder, der Entspan-

© ANDRÉ SCHÖNHERR



nung sucht, das Richtige. Die Saunawelt auf zwei Ebenen umfasst sechs verschiedene Saunakabinen, Kaltwasserbecken, themenbezogene Ruheräume sowie eine Panoramaterrasse mit einem einzigartigen Blick auf Seefelds Seekirchl. Wohltuende Peelings im Dampfbad sorgen für eine strahlende Haut und einen schönen Teint. Das Wohlfühlprogramm wird durch Kneippbecken, Solarien, Infrarotkabinen und exquisite Peelings für das Dampfbad abgerundet.



OLYMPIABAD SEEFELD
Klosterstraße 600, 6100 Seefeld
Tel.: +43 5212 3220
info@seefeld-sports.at

Die Öffnungszeiten und
Eintrittspreise finden Sie unter
www.olympiabad.at



MOMENTS OF WONDER

Die Mischung aus Kunst und Kultur, Entertainment und Shopping machen die Swarovski Kristallwelten bei jedem Wetter einzigartig. Das perfekte Ausflugsziel in Tirol für Kristallfans, Kunstliebhaber und Familien ist 35 Minuten von der Region Seefeld entfernt.

Aktuelle Informationen
und Öffnungszeiten:
swarovski.com/kristallwelten

SWAROVSKI
KRISTALLWELTEN

Kristallweltenstraße 1, 6112 Wattens, Tel.: + 43 5224 51080



VERGISS DICH NICHT

Liebe deinen Nächsten wie dich selbst.
Das steht schon in der Bibel und auch
wenn man nicht unbedingt ein Freund
des Gottesbuches ist, so sollte man sich
zumindest selbst ein guter sein.

Man muss die Bibel nicht mögen, aber mitunter finden sich darin doch ganz kluge Worte. „Liebe deinen Nächsten wie dich selbst“, impliziert in erster Linie, mit sich im Reinen zu sein. Nur wenn man gut zu sich ist, kann man auch gut zu anderen sein. Wohlbefinden und Gesundheit beginnen mit dem achtsamen Umgang mit dem eigenen Körper – und Geist.

SELF CARE IS the new black. Die Selbstliebe oder Selbstfürsorge hat wie so vieles mittlerweile einen aufgepöhltesten englischen Namen bekommen: Self Care. Das Ziel: mehr Entspannung, Gelassenheit und Lebensfreude zu finden. Es geht um das Erkennen der eigenen Bedürfnisse, auch wenn es im Leben gerade stressig ist, einem die Arbeit über den Kopf wächst und man von einem Termin zum nächsten hastet. Genau dann sollte man sein Wohlbefinden ganz oben auf die To-do-Liste setzen. Das tut nicht nur gut, son-

dern ist höchst notwendig. Vor allem in einer Zeit, die ohnehin schon chaotisch und hektisch ist, sollten wir zumindest Ruhe in uns selbst finden können und uns die Erlaubnis zur Langsamkeit geben. Es ist für das eigene Wohlbefinden und die mentale Gesundheit unentbehrlich, immer wieder in sich hineinzuhören und sich mit Rücksicht zu begegnen.

SICH ZEIT FÜR sich zu nehmen ist eigentlich ganz simpel und doch so schwer. Selbstfürsorge hat dabei nichts mit Egoismus zu tun. Sie ist nötig für unsere mentale Gesundheit und Resilienz. Dazu gehört auch, abends das Handy zur Seite zu legen, um den eigenen Gedanken Raum zu geben oder nein zu sagen und Grenzen zu setzen. Erlauben Sie sich, Dinge, auf die Sie schlichtweg keine Lust haben, einfach einmal nicht zu tun. Das schafft Raum für alles, was (Ihnen) wirklich wichtig ist. →

**WER AKTIV IST, DARF UND SOLL
RASTEN. BEWEGUNG IST GUT UND
STEIGERT DAS WOHLBEFINDEN,
DOCH ENTSPANNUNG IST
EBENSO NOTWENDIG.**



DIE NATUR STREBT nach Harmonie, der Mensch ebenso – und um in Balance zu sein, muss man in Bewegung bleiben, heißt es. Dabei steht nicht zwangsläufig die sportliche Höchstleistung im Vordergrund, manchmal reicht es, sich einfach treiben zu lassen. Die Region Seefeld – Tirols Hochplateau bietet zahlreiche Möglichkeiten, die Seele baumeln zu lassen. An jedem beliebigen Ort der Region kann man sich auf das konzentrieren, was direkt vor einem liegt, auf das Kleine im Gigantischen. Im Winter draußen unterwegs zu sein, hat seine ganz eigene Ruhe. Mit Puderzucker bedeckte Landschaften laden zu ausgiebigen Streifzügen durch die Natur ein. Den Schneeflocken beim Sinken zuzusehen, ist beinahe meditativ. Diese Stille hat ihre

SELF CARE IST KEIN LUXUSGUT. LETZTLICH IST ES ÜBERHAUPT NICHTS, WAS MAN KAUFEN KANN. GERADE DAS MACHT ES SO WERTVOLL.

ganz eigene Qualität. Wer mag, bewegt sich schneller, beim Langlaufen, Skifahren oder auf einem der zahlreichen Winterwanderwege.

BEWEGUNG IST GUT und steigert das Wohlbefinden. Sie fordert das Herz, macht den Kopf frei, stärkt das Immunsystem und ist wichtig für die Psyche. Für einen nachhaltig ausgewogenen

Lebensstil braucht es allerdings das Gleichgewicht zwischen körperlicher und geistiger Be- und Entlastung. Wer aktiv ist, darf und soll rasten. Pausen sind eine Leistung für sich und nicht nur erlaubt, sondern ausdrücklich erwünscht. Das ist unser Plädoyer für mehr Gemächlichkeit im Leben. Auf der folgenden Seite haben wir ein paar Wohlfühltipps für Sie. ●

Eintauchen und entspannen im Alpenbad Leutasch

Nützen Sie das vielfältige Angebot im **ALPENBAD LEUTASCH** und genießen Sie entspannende Stunden in unserem Hallenbad- oder Saunabereich.

DIE NEUE SAUNA- UND WELLNESS-LANDSCHAFT mit einer Panorama- und Außensauna, einer Biosauna, die Kelosau-na, eine neue Poollandschaft mit Innen- und Außenbecken inklusive Massageliegen und großzügige Ruheräume laden im Alpenbad Leutasch zum Relaxen und Entspannen ein. Und auch der Badespaß kommt nicht zu kurz. Im Hallenbadbereich stehen ein 25-Meter-Sportbecken für den sportlichen Schwimmer, ein Relaxbereich mit Innen- und Außenbecken samt Massageliegen, ein Kleinkinderbereich für die kleinsten Gäste und eine 86-Meter-Röhrenrutsche zur Verfügung.



DAS RESTAURANT VABENE kümmert sich gerne um Ihr leibliches Wohl und serviert eine große Auswahl an leichten Salatgerichten, leckeren Pizzen und schmackhafter Hausmannskost. Im Restaurant Dorfstadl können Sie den Tag in gemütlicher Atmosphäre ausklingen lassen.

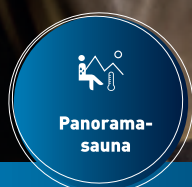
Alle wichtigen Informationen finden Sie unter www.alpenbad-leutasch.com.

ENGLISH SUMMARY

- Sauna World with rustic, wooden Alpine-style saunas
- Indoor and outdoor pool with waterfall showers and massage jets
- Pampering classic treatments and signature Alpenbad massages. Course of 5 back massages Pay 4 – get 5!
- Two Restaurants with a wide variety of mouth-watering treats
- **Family-Ticket:**
2 adults + 1 child for free



*einfach
woooooow!
die neue SaunaWelt
in Leutasch*





WOHLFÜHL- WUNDER

Seelenbaumler in der Region.

DAYSPA

— gal ob Sonnenschein, prasselnde
E Regentropfen oder verschneite Win-
— terlandschaft, bei diesen Wellness-
spezialisten am Hochplateau ist Erholung
garantiert.

SEEFELD:

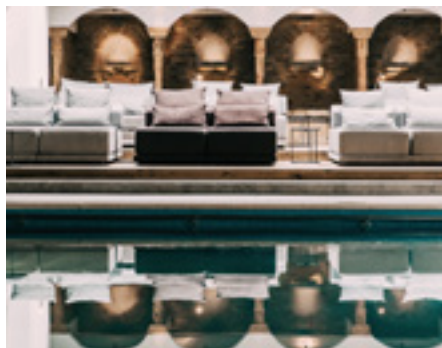
Krumers Alpin, 4****S
Post Seefeld – Hotel & Spa, 4****S
Alpin Resort Sacher, 5*****S
Hotel Klosterbräu, 5*****
Das Hotel Eden, 4 ****S
Natur & Spa Hotel Lärchenhof, 4****S
Adult Spa Hotel Alpenlove, 4****

LEUTASCH:

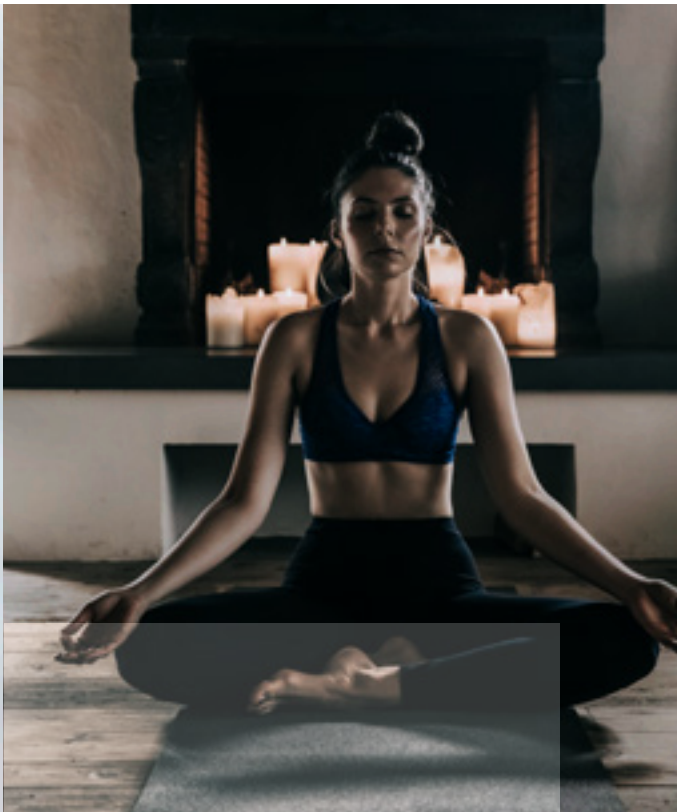
Hotel Kristall, 4****
Alpenhotel Karwendel, 4****

MÖSERN:

Inntalerhof Panoramahotel, 4****



© HOTEL KLOSTERBRÄU / ANJA KOPPITSCH



YOGA

Yoginī werden weibliche Yogapraktizierende genannt. Das Wort bedeutet auch „Zauberin“. Und das trifft im Kern, was Yoga ist, was es mit uns macht – machen kann, wenn wir uns darauf einlassen und es zulassen. Es formt den Körper, es reinigt die Gedanken, es vermag ein Gefühl der Fülle im Inneren zu geben, das schwer zu beschreiben ist. Es bereitet den Weg zu einem Ich, das wir so vielleicht noch gar nicht kennen. Das ist in der Tat zauberhaft. Und überhaupt nicht so esoterisch, wie es sich vielleicht anhört. Yoga ist anstrengend und fordernd, es ist entspannend und liebevoll, es füllt uns auf und macht uns gleichzeitig leer. Viele Hotels bieten mittlerweile hauseigene Yogasessions an und es lohnt sich, einmal daran teilzunehmen. Unter dem QR-Code finden Sie außerdem eine Übersicht über die schönsten Yogaangebote am Hochplateau.

WALD-WELLNESS

Die Natur, und im Speziellen der Wald, ist für viele Menschen ein Sehnsuchtsort wie Kraftort gleichermaßen. Ein Ort zum Nachdenken und um zu sich zu kommen. Ein Aufenthalt im Wald mit all seinen duftenden, natürlichen Botenstoffen stärkt das Immunsystem, senkt den Blutdruck und fördert den Schlaf. Die besondere Atmosphäre lässt uns sanft und wie nebenbei zur Ruhe kommen. Mit dem aus Japan kommenden Shinrin Yoku, dem „Waldbaden“, hat der Aufenthalt zwischen Bäumen auch hierzulande einen Namen bekommen. Wald-Wellness findet vor allem im Sommer statt, hat aber auch im Winter seinen Reiz und ist das ganze Jahr über eine Bereicherung für Körper, Leib und Seele.

TIPP

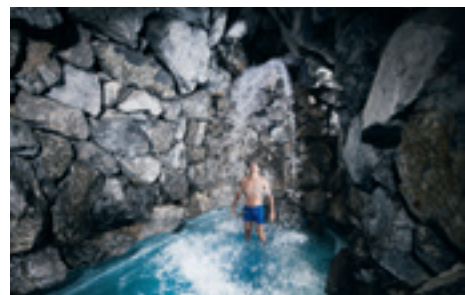
Jeden Mittwoch von 14 bis ca. 16 Uhr findet in Seefeld eine gemütliche Waldwanderung statt. Beim Shinrin Yoku mit Naturcoach Verena Hiltpolt spürt man den Wald und tankt neue Kraft. Mit der Plateaucard ist die Teilnahme stark ermäßigt. www.seefeld.com/erlebnissshop

ERLEBNISBAD

Die zwei Erlebnisbäder der Region sorgen für Abwechslung und pure Entspannung. Im Olympiabad Seefeld direkt angrenzend an die Fußgängerzone erwartet sie auf über 630 Quadratmetern unter anderem ein lichtdurchflutetes Hallenbad und eine über zwei Etagen verteilte, weitläufige Saunalandschaft mit Blick auf das bezaubernde Seekirchl. Die ErlebnisWelt Alpenbad Leutasch beeindruckt indes mit ausgefallener Architektur und vielfältigen Möglichkeiten. Die großzügige Sauna- und Wellnesslandschaft wurde Ende 2022 neu eröffnet. Hier wellnessst man mit grandiosem Rundumblick auf die prachttvolle Leutascher Bergwelt.

www.olympiabad.at

www.alpenbad-leutasch.com



DON'T FORGET YOURSELF!

Love your neighbour as yourself. The Bible already tells us this and, even if you are not necessarily a follower of God's book, you should at least be a good friend to yourself.



You don't have to agree with what the Bible says, but there are some very wise words in it. "To love your neighbour as yourself" means first to be at peace with yourself. You can only be good to others if you are good to yourself. Well-being and health begin with taking care of your own body - and mind.

NATURE STRIVES FOR harmony, as do human beings - and to achieve balance, it is said, you must keep moving. This doesn't necessarily mean that you must focus on sporting excellence - sometimes it's enough just to let yourself go. The Region Seefeld - Tirols Hochplateau offers numerous opportunities to relax. Wherever you are in the region, you can concentrate on what is right in front of you, on the small in the big. Getting outdoors in winter has

its own tranquility. Landscapes dusted with what looks like icing sugar invite you to take long walks in nature. Watching the snowflakes fall is almost meditative. This silence has a quality of its own. If you want to move faster, you can go cross-country skiing, downhill skiing or take one of the many winter walking trails.

EXERCISE IS GOOD for you and improves your wellbeing. It challenges the heart, clears the mind, strengthens the immune system and is important for the psyche. However, a sustainable, balanced lifestyle requires a balance between physical and mental exertion and relaxation. When you are active, you can and should rest. Breaks are an achievement in themselves and are not only allowed, but strongly encouraged. The best way to do this is at one of the region's day spas. ●



© GEPA PICTURES / HARALD STEINER

SKISTAR MANUEL FELLER will mit einem starken Partner im Rücken auch in der Saison 2023/24 wieder im alpinen Ski-Weltcup für Furore sorgen.

Starker Partner – auf und abseits der Piste

Das Tiroler Unternehmen **CASABLANCA HOTELSOFTWARE** entwickelt seit über 30 Jahren innovative Software- und Cloudlösungen für die Hotellerie. Auch abseits der IT- und Hotelbranche ist das Unternehmen starker Partner – nämlich von niemand Geringerem als ÖSV-Skiass Manuel Feller.

W as im Jahr 1990 – also vor über 30 Jahren – mit einer Vision zur Digitalisierung von Hotelrezeptionen begonnen hat, ist heute ein Unternehmen, welches weit über 2.000 Beherbergungsbetriebe in Österreich, Deutschland, Italien und der Schweiz mit hochwertigen Software- und Cloudlösungen beliefert. Die Rede ist von der Schönwieser Software-schmiede CASABLANCA hotelsoftware. Das über 60-köpfige Softwarehaus hat sich somit mittlerweile zu einem renommierten Partner der Hotellerie im deutschsprachigen Raum etabliert.

STARKER PARTNER ALS SPONSOR. Seit einigen Jahren engagiert sich der Betrieb auch als Sponsor von Wintersportlern und ist dort ein ebenso starker Partner. „Skisport und CASABLANCA – das zeichnet sich durch beidseitige Verbundenheit zum Wintersport und Tourismus sowie den Fokus auf Weiterentwicklung und Optimierung aus“, erklärt Geschäftsführer Alexander Ehrhart die Synergien der Partnerschaften.

ENDE 2020 GELANG diesbezüglich der große Coup. Manuel Feller, seines Zeichens dreifacher Weltcup-Sieger

und zweifacher Weltcup-Sieger im Slalom, wurde als Markenbotschafter gewonnen. Seitdem ziert das Firmenlogo den Rennhelm des Tiroler Skistars. Dass ausgerechnet in der Premiersaison zahlreiche Erfolge – überstrahlt vom ersten Weltcup-Sieg in der Flachau – von Feller verbucht wurden, passt ins Gesamtbild der Erfolgsgeschichte der Firma CASABLANCA hotelsoftware.

STARKER PARTNER DER HOTELLERIE. Einen ähnlich aufstrebenden Weg wie Manuel Feller hat auch das Unternehmen CASABLANCA selbst eingeschlagen. Über 2.000 Betriebe nutzen die Lösungen aus dem Tiroler Softwarehaus mittlerweile als Basis für den täglichen Hotelbetrieb. Tendenz steigend. Warum? „Unsere Kunden schätzen es, dass wir ein starker Partner sind. Das ist auch ganz klar unser Anspruch“, so Ehrhart. Neben dem innovativen Produktportfolio und der ständigen, kundenzentrierten Weiterentwicklung der Produkte sei auch die Qualität und Erreichbarkeit des hauseigenen Support-Teams eine wichtige „Zutat“ im Erfolgsrezept von CASABLANCA hotelsoftware. ●

WO DIE ZEIT STILL- ZUSTEHEN SCHEINT

Am Rande des beschaulichen Ortsteils Kirchplatzl befindet sich ein wahres Kleinod, ein idyllischer Ort der Begegnung für Einheimische wie Gäste gleichermaßen. Im Kulturhaus Ganghofermuseum Leutasch wird nicht nur der berühmte Schriftsteller und Leutasch-Liebhaber Ludwig Ganghofer gewürdigt und ein umfangreicher Einblick in die Dorfgeschichte gewährt, sondern auch mit zahlreichen Veranstaltungen das kulturelle Leben in der Region bereichert.

Er war zweifelsohne einer der größten Werbebotschafter für das Leutaschtal: der berühmte Heimatschriftsteller Ludwig Ganghofer. 1896, das Jahr, in dem er sein Jagdhaus „Hubertus“ unmittelbar über der heutigen Tillfußalm bezog, war sozusagen das „Geburtsjahr“ des Fremdenverkehrs, denn dort, wo Ganghofer lebte, wollte auch seine große Leserschaft ihre Sommerfrische verbringen.

AUCH WENN DER gebürtige Bayer die Jagd mit sehr viel Leidenschaft betrieb, war er auf der anderen Seite disziplinierter Schriftsteller. Er setzte sich täglich immer zur selben Zeit an seinen Schreibtisch mit Blick auf die Hohe Munde und widmete sich seinen Manuskripten. Hier im Gaistal fand Ganghofer die Muße und zahlreiche Inspirationen für seine Bücher. Einige seiner größten Werke, die später auch oft verfilmt wurden, entstanden in seiner „Hubertus“-Zeit: „Das Schweigen im Walde“, „Schloss Hubertus“, „Waldrausch“ und unzählige andere. „Mit seiner gewinnenden und humorvollen Art zählten viele bekannte Persönlichkeiten seiner Zeit zu seinen Gästen und Freunden. So fanden zahlreiche bedeutende Künstler der Jahrhundertwende immer wieder den Weg in die Leutasch und beehrten Ganghofer in seinem Jagdhaus, darunter Rainer

**„DIE LIEBE ZU LEUTASCH
BESTEHT BEI MIR SEIT DEM TAG
MEINER GEBURT. DIE NATUR, DIE
LANDSCHAFT UND DIE MENSCHEN
– FÜR MICH IST LEUTASCH EIN GANZ
BESONDERER ORT.“**

ROBERT KRUG

Maria Rilke, Hugo von Hofmannsthal, Franz von Defregger, der berühmte Komponist Richard Strauss oder sein bester Freund und Schriftstellerkollege Ludwig Thoma“, erzählt Robert Krug, Kulturreferent und Leiter des Kulturhauses Ganghofermuseum in Leutasch.

ERINNERUNGEN AN DEN damals meistgelesenen Autor im deutschsprachigen Raum sind heute im „Ganghoferraum“ des Museums zu finden – etwa die aus den Jahren 1896 bis 1918 handgeschriebenen „Hausbücher“ aus dem Jagdhaus, Originalschriften, Zeichnungen, Fotografien des erfolgreichen Schriftstellers sowie Möbel aus Hubertus.

DAS KULTURHAUS GANGHOFER-MUSEUM befindet sich seit 1999

in den ehemaligen, neu adaptieren Klassenräumen das alten Oberleutascher Schulhauses aus dem Jahr 1950 – initiiert von Prof. Dr. Karl Emil Braitto, Germanist und großer Ganghoferkenner, und in erster Linie als Museum gedacht. 2010 übernahm Kulturreferentin und Chronistin Iris Krug die Leitung des Hauses und erweiterte es zu einem „offenen Kulturhaus“. Eine große Herzensangelegenheit war für sie, 2021 eine passende Nachfolge zu finden.

HEUTE WIRD DAS Leutascher Kulturhaus mit viel Herzblut und Leidenschaft betrieben, denn auch Robert Krug, Kulturreferent, Chronist und Leiter des Hauses, teilt die unbändige Leidenschaft für seine Heimat Leutasch. „Mein Herz ist so tief verwurzelt in meiner Heimat. Die



**LIEBE ZUR HEIMAT ALS
FAMILIENTRADITION:**

Robert Krug hat die Agenden des Kulturhauses Ganghofermuseum von seiner Mutter Iris übernommen, die das Haus zuvor über viele Jahre geleitet hat.



DER DAMALS MEISTGELESENE SCHRIFTSTELLER LUDWIG GANGHOFER machte mit seinen Geschichten aus dem Gäststal das idyllische Fleckchen Erde über die Landesgrenzen hinaus bekannt.

Liebe zu Leutasch besteht bei mir seit dem Tag meiner Geburt. Die Natur, die Landschaft und die Menschen – für mich ist Leutasch ein ganz besonderer Ort und ich bin sehr dankbar, hier leben zu dürfen“, schwärmt er. Diese Heimatliebe überträgt sich auch auf sein heutiges Wirken im Kulturhaus. Mit Akribie und einem unglaublichen Wissen über die Geschichte des außergewöhnlichen Tales zaubert er ein Flair in das alte Schulgemäuer, das Besucher sofort in den Bann zieht. So darf man im Ganghofermuseum im Gegensatz zu vielen anderen Museen gerne alles angreifen, berühren, ja sogar das eine oder andere alte Gerät selbst ausprobieren. Da leuchten insbesondere die

Kinderaugen, wenn sie das ausgestopfte Wiesel streicheln oder ein Bündel Stroh dreschen dürfen. „Unser Kulturhaus muss für alle Sinne sein“, ist Krug überzeugt. „Wir sind kein steriles Museum, sondern ein Ort der Begegnung, der mit all unseren Sinnen wahrgenommen werden soll. Gerade die Kinder sind immer sehr fasziniert, wenn man ihnen die Geschichte unseres Lebensraumes anschaulich näherbringt.“

DESHALB LEGT ROBERT KRUG auch großen Wert auf die Vermittlung der langen, hochinteressanten Dorfgeschichte. In eindrucklichen kleinen Inszenierungen werden das Leben und Arbeiten aus früherer Zeit, die Trachten

und Bräuche, die Forstgeschichte, die traditionsreiche Jagd und die Natur- und Tierwelt der Region gezeigt. Auf dem angrenzenden Museumsfeld werden verschiedene Kartoffelsorten getestet und der traditionelle Lein ausgesät. Die Ernte und weitere Verarbeitung der Naturprodukte gehören zum „Erleben mit allen Sinnen“ fast selbstredend dazu. Für das jährliche Erntedankfest im Oktober bauen die Leutascher Jungbauern alte Getreidesorten an, die Kindergartenkinder Salat und Gemüse.

WEIL ROBERT KRUG das Kulturhaus Leutasch als Ort der Begegnung definiert, finden in den gemütlichen

MONATLICHES
GEWINNSPIEL



scan me!

ZIRBENBETT

AUF BOXSPRING-HÖHE,
MIT DUFTKAMMER-SYSTEM „AIRFRESH“



REGIONAL | NACHHALTIG | KLIMAFREUNDLICH

Räumlichkeiten neben Ausstellungen, Konzerten, Kabaretts, Kindertheater oder Lesungen auch zahlreiche Workshops und Kurse statt. Im hauseigenen Schnitzstüberl, das herrlich nach Zirbenholz duftet, kann man dem Museumsschnitzer Herrmann bei seiner Arbeit über die Schulter schauen. Lesefreudige können sich in der kleinen öffentlichen Bücherei ein Buch ausleihen oder vor Ort in zahlreichen Büchern schmökern. Im Museumsgarten können sich Besucher unter fachmännischer Anleitung im „Scheppen und Schinden“ (Ablösen der Baumrinde) von Baumstämmen beim Arbeiten anno dazumal ausprobieren, ein Holzhackermuas in einer alten Pfanne am offenen Feuer vor dem „Rindenkobel“ (Holzknechtunterkunft in alten Zeiten) zubereiten oder beim Kräuterkurs zum Sammeln von Wildkräutern aufbrechen, um im Anschluss einen geschmackigen Aufstrich zu kreieren. Etwas mehr Kondition ist beim Sensenmähkurs und „Stanggern“ (Heu aufhängen zum Trocknen) gefragt. Um die Seele baumeln und den Blick schweifen zu lassen, laden Ruhebänke ganz unter dem Motto „Dein Sonnenplatzl“ ein, Rast zu machen. Ab 2024 wird beim „Brotbacken wie früher“ zudem ein alter Brotbackofen regelmäßig für urige Brotsorten und verführerischen Bäckerduft sorgen. Auch beim Näh- und Plaudercafé treffen sich die Menschen zweimal im Monat und können dabei unter Anleitung ihre Ideen im Nähen, Stricken oder Basteln verwirklichen.

DAS KULTURHAUS MIT dem besonderen Flair und der idyllischen Lage bietet auch immer wieder den Rahmen für Sonderausstellungen. „Hinter unserer Schultür“ wurde die Geschichte der Schule von 1890 bis heute beleuchtet und so mancher Besucher fühlte sich dabei in die eigene Kindheit zurückversetzt. Auch die Feuerwehr Leutasch feierte ihr 125-Jahr-Jubiläum mit einer Sonderausstellung. Großen Anklang mit über tausend Besuchern fand unter anderem die Ausstellung der Walliser Schwarznasenschafe. Auch beim alljährlichen Almadtrieb kommen Vieh und Mensch bei einem kleinen

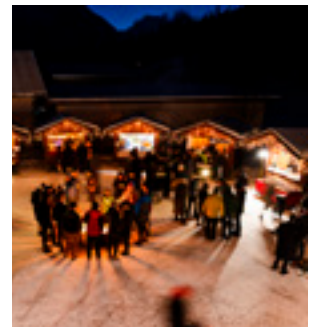
Fest im Museumsgarten zusammen, bevor es für die Kühe in ihr Winterquartier geht. Weniger tierisch, dafür umso besinnlicher wird es rund um das Kulturhaus beim Museumsadvent und Christkindlmarkt, wenn man sich bei einem wärmenden Glühwein und einem deftigen Kiachl so richtig auf die Weihnachtszeit einstimmen kann und im adventlich geschmückten Museum ein abwechslungsreiches Rahmenprogramm mit Bücherausstellung, Lesung, Musik und Zeitzeugengesprächen stattfindet.

AUCH WENN DAS Kulturhaus Ganghofermuseum an einem entlegenen, aber umso idyllischeren Flecken Erde liegt, so hat es immer ein abwechslungsreiches und interessantes Programm zu bieten. Nicht umsonst bezeichnet Robert Krug seine berufliche Wirkungsstätte als einen Ort der Begegnung für Einheimische und Gäste gleichermaßen. ●



„ZAHLREICHE BEDEUTENDE KÜNSTLER DER JAHRHUNDERTWENDE FANDEN IMMER WIEDER DEN WEG IN DIE LEUTASCH UND BEEHRTEN LUDWIG GANGHOFER IN SEINEM JAGDHAUS.“

ROBERT KRUG



TIPP: MUSEUMSADVENT

An jeweils drei Sonntagen im Advent (3., 10. und 17. Dezember 2023) laden regionale Aussteller ab 15 Uhr beim Leutascher Museumsadvent beim Kulturhaus Ganghofermuseum zum Stöbern, Bummeln und Verkosten ein. Besucher können sich auf liebevoll eingerichtete Adventhütten, Indoor-Stände und weihnachtliche Musik freuen. Jeweils um 17 Uhr begleiten die Bläserweisen den stimmungsvollen Christkindlmarkt.

kids world

DEIN SPIELZEUGLADEN
KAUFHAUS TYROL



GRÖSSTE SPIELEAUSWAHL IM ♥ VON INNSBRUCK

ADVENT AM HOCHPLATEAU

Stimmungsvolle Adventmärkte, weihnachtliche Konzerte und besinnliche Kapellenwanderungen: In der einzigartigen Winteratmosphäre der Region Seefeld wird die besinnlichste Zeit des Jahres zu einem ganz besonderen Erlebnis.



ADVENTHIGHLIGHTS

**Seefelder
Weihnachtsmarkt:**
bis 7. Jänner 2024

Lichterpark Seefeld:
bis 7. Jänner 2024

**Leutascher
Kapellenadvent:**
jedes Adventwochenende
freitags und samstags

**Leutascher
Museumsadvent &
Christkindlmarkt:**
3., 10. und 17.
Dezember 2023

**Klingender Advent auf
Tirols Hochplateau:**
12., 13. und 14.
Dezember 2023

**Weihnachtskonzert der
Kastelruther Spatzen:**
13. Dezember 2023

**Gospelkonzert mit
4REAL feat. Shelia
Michellé:**
14. Dezember 2023



— **M** it den Märkten in Scharnitz, Leutasch und Seefeld versammelt die Region Seefeld gleich drei der schönsten Tiroler Weihnachtsmärkte. Mit dabei sind saisonale Schmankerln, handgemachte Herzlichkeiten und authentische Tiroler Geselligkeit. Beim klingenden Advent verzaubern Galakonzerte internationaler Größen dazu das winterliche Hochplateau, während man beim Leutascher Kapellenadvent die kleinsten Kirchlein des Hochtals im Fackelschein mit heimischen Liedern besucht.

AB ANFANG DEZEMBER tauchen außerdem stimmungsvolle Lichtins-

tallationen den Kurpark Seefeld in ein ganz besonderes Licht: Sterne funkeln in den Bäumen, der Casinoturm glitzert festlich und im Teich schwimmt ein leuchtender Wal seine Runden, während man sich nur wenige Meter weiter im interaktiven 4-Gewinnt versuchen kann. Da der Weihnachtsmarkt im historischen Ortskern auch gleich ums Eck liegt, ergeben sich besonders schöne Spazierstunden durchs verschneite Seefeld. Und weil die Schmankerln, Shops und Stände hier oben gar so vielfältig zum Verkosten einladen, ist die Nutzung der Busse und Regionalbahn ganz besonders empfehlenswert.



ENGLISH SUMMARY

WHERE TIME SEEMS TO STAND STILL

The Ganghofer Museum on the edge of the peaceful village of Kirchplatzl is a real gem and an ideal meeting place for locals and visitors alike.

Ludwig Ganghofer was undoubtedly one of the Leutasch valley's greatest ambassadors. The year 1896, when he moved into his hunting lodge "Hubertus" just above today's Tillfußalm, was the "birth of tourism" here, as Ganghofer's large audience wanted to spend their summer holidays where he lived. Born in Bavaria, he was a passionate hunter, but also a disciplined writer. He sat down at his desk with a view of the Hohe Munde at the same time every day and devoted himself to his manuscripts. It was here in the Gaistal that Ganghofer discovered his muse and the inspiration for his books. Memorabilia of the most widely read author in the German-speaking world at the time can be seen in the museum's Ganghofer Room.

SINCE 1999, the Kulturhaus Ganghofermuseum has been housed in the former classrooms of the old Oberleutasch schoolhouse from 1950. It was founded by Prof.

Dr. Karl Emil Braitto, a German scholar and Ganghofer expert, and intended primarily as a museum. In 2010, cultural consultant and historian Iris Krug took over the management of the building and developed it into an "open cultural centre". Today it is run with great passion and dedication by her son Robert. "I have loved Leutasch since the day I was born. The nature, the landscape and the people - Leutasch is a very special place for me," he enthuses. This love for his home is also reflected in his work today. His meticulous work and incredible knowledge of the history of this extraordinary valley has created a flair in the old school building that immediately captivates visitors. Visitors to the Ganghofer Museum are welcome to touch, feel and even try out some of the old tools. The cultural centre is also a venue for special exhibitions and events. It's no coincidence that Robert Krug describes his workplace as a meeting place for locals and visitors alike.



Fein essen, gut schlafen

Im kleinen Örtchen Mösern hoch oben über dem Alltag wird im **DORFKRUG** mit dem Gespür fürs Besondere gekocht und im angeschlossenen s'Hoamatl mit der Natur vorm Fenster geschlafen.

DORFKRUG
RESTAURANT • S'HOAMATL
Möserer Dorfstraße 32
6100 Mösern
Tel.: +43 5212 4766
info@dorfkrug.tirol
www.dorfkrug.tirol



Auf 1.200 Metern Seehöhe herrscht im Winter eine ganz eigene Ruhe. Die Eindrücke beginnen ein wenig tiefer zu sinken und wenn der Himmel seine Schleusen öffnet und es wieder zu knirschen anfängt unter den Sohlen, dann beginnt für viele die schönste Zeit des Jahres. Auch im Dorfkrug, in dem beim Betreten noch

der betörende Duft an einem haftet, der dem Winter so zu eigen ist, und wo einem die wunderbaren Gerichte freudig Körper und Seele wärmen.

DER DORFKRUG BIETET mitten in der Idylle des Hochplateaus den perfekten Rückzugsort. Hier trifft man auf Authentizität und gelebte Tradition. Der



WENIGER ÜBERFLUSS, MEHR RUHE. WENIGER TRUBEL, MEHR FREIHEIT. DAS IST DER DORFKRUG IN MÖSERN.

weiß. Durch den großzügigen Einsatz von Naturmaterialien hat es Gastgeberfamilie Trois geschafft, entspannten Mountain-Lodge-Luxus mit traditionellem Landleben zu verbinden. Der wohlige Duft des Holzes holt die Natur, die sich am Hochplateau schützend um die gesamte Region legt, auch ins Innere, lässt einen sanft zur Ruhe kommen und in einen satten Schlaf sinken. Große Fensterfronten geben dazu den Blick aufs atemberaubende winterweiße Draußen frei. Je nach Verfügbarkeit kann man den Abend im Dorfkrug auch ganz spontan im s'Hoamatl in die Verlängerung schicken. ●

Ort wird getragen von echter Tiroler Gastfreundschaft, die nicht vom Üben, sondern von Herzen kommt. Auch die Küche von Patrick Trois ist eine Liebeserklärung an die Region. Und an alle Sinne. Gekocht wird mit allem, was die Saison gerade hergibt. In die Töpfe und Pfannen kommen dabei wo immer möglich heimische Produkte höchster Qualität, die mit viel Liebe zum Handwerk und Tun verarbeitet werden. Feine Leutascher Forelle zum Beispiel, die als Mousse oder gebratenes Filet serviert wird, Alpengarnelen aus Hall oder Gemüse vom Genussregions-Bauer Kuprian aus Ranggen. An den Tisch kommen die Gerichte als kleine, raffinierte Kunstwerke, gerne begleitet von einem edlen Tropfen aus dem national und international reich bestückten

Weinkeller. Wer mag, kann den Abend ebendort gemütlich ausklingen lassen oder sich zu einer exklusiven Weinverkostung oder geschlossenen Veranstaltung einfinden. Der Weinkeller ist bequem vom Restaurant aus oder durch einen eigenen Eingang zugänglich. Das Panoramafenster bietet einen herrlichen Ausblick auf die Hohe Munde, die im Strahlen des Winters noch ein kleines bisschen imposanter wirkt. Zweimal im Jahr kredenzen beim Wein-Menü namhafte Winzer außerdem ihre besten Tropfen zu einem mehrgängigen Menü.

FÜR DEN VOLLENDETEN GENUSS bleibt man am besten ganz stressfrei über Nacht. Die modernen Ferienwohnungen im s'Hoamatl heißen jeden willkommen, der charmanten Luxus zu schätzen



S'GUATE VOM DORFKRUG

Die kulinarischen Feinheiten aus dem Dorfkrug hat Patrick Trois auch ins Glas gepackt. Frische und Qualität zum Mitnehmen sozusagen – für Freunde als Geschenk und natürlich zum Selberessen. Jedes der kleinen Mitbringsel wird vom Küchenteam aus saisonalen und natürlichen Zutaten und mit viel Liebe, Sorgfalt und Kreativität zubereitet und abgefüllt. Erhältlich sind die hausgemachten Schmankerln direkt im Restaurant.

AUS DER REGION

ECHT NACHHALTIG

Ob in Seefeld, Leutasch, Mösern, Reith oder Scharnitz: Man hat sich in der Region viel vorgenommen, um einen Beitrag in Sachen Klimaschutz und Nachhaltigkeit zu leisten. Als erste Tourismusregion darf die Region Seefeld – Tirols Hochplateau seit Herbst 2023 auch das Österreichische Umweltzeichen tragen.





AM HOCHPLATEAU WERDEN ZAHLREICHE INITIATIVEN ZUM THEMA NACHHALTIGKEIT UMGESETZT. DAMIT WIRD DIE REGION ZUM VORREITER IN SACHEN KLIMASCHUTZ.

Österreichs Tourismus setzt gemeinsam ein starkes Zeichen für Zukunftssicherheit. Anfang September 2023 wurden insgesamt 27 Unternehmen aus Fremdenverkehr und Gastronomie mit dem Österreichischen Umweltzeichen ausgezeichnet. Erstmals wurden dabei neben Unternehmen auch zwei Tourismusregionen zertifiziert. Die Region Seefeld – Tirols Hochplateau ist eine davon und wird ihrer Vorreiterrolle in Sachen Klimaschutz und Nachhaltigkeit einmal mehr gerecht. Das Österreichische Umweltzeichen stellt seit mehr als 30 Jahren das wichtigste staatlich geprüfte Umweltsiegel Österreichs dar. Träger dieses Umweltzeichens zeigen, dass klimafreundliches Wirtschaften möglich ist. Das gilt auch für Tourismusregionen. Die Region Seefeld mit all ihren Akteuren möchte gemeinsam mehr Bewusstsein für Natur und Umwelt schaffen und damit den Lebensraum für Gäste und Einheimische langfristig erhalten.

FEDERFÜHREND IM BEWERBUNGS-PROZESS um das Österreichische Umweltzeichen war der Tourismusverband. Geschäftsführer Elias Walser erkannte schon früh, welchen Weg es einzuschlagen galt: „Wir können ewig warten, bis sich die Dinge ändern. Oder wir starten in unserem Umfeld und schaffen einen Lebensraum, in dem wir umweltbewusst leben. Wir haben uns für die zweite Herangehensweise entschieden.“ So wurde 2020 ein Green Deal mit dem Land Tirol

eingegangen, die „Echt nachhaltig“-Strategie entwickelt und mit Raphael Chryschochidis als Lebensraum- und Nachhaltigkeitskoordinator volles Engagement im TVB garantiert. Die zwei Audittage vor Ort wurden von Chryschochidis über ein Jahr intensiv vorbereitet, 119 Kriterien abgearbeitet und ein umfangreiches Programm erstellt. „Die Verleihung des Österreichischen Umweltzeichens ist ein wichtiger Meilenstein, auf unserer bereits mehrjährigen Reise zukunftsweisenden Tourismus anzubieten“, ergänzt Alois Seyrling, Obmann des Tourismusverbands Seefeld.

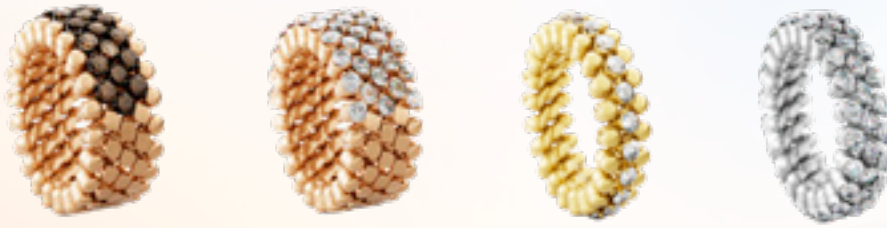
MIT DEM UMWELTZEICHEN bekennt sich die gesamte Region sichtbar zu ihrer ökologischen Verantwortung für die Erhaltung einer intakten Umwelt als Lebensgrundlage unserer Gesellschaft und künftiger Generationen. „Das Umweltzeichen für Destinationen bekommt man nicht allein, weder als Gemeinde noch als Tourismusverband. Es wird an die Region in ihrer Gesamtheit verliehen und nur dann, wenn alle Akteure zusammenarbeiten“, so Walser. Das tun sie unter anderem beim Projekt „Plateau-Pioniere“. Derzeit nehmen sechs Hotels (Hotel Klosterbräu, Hotel Bergland, Lärchenhof Natur, Alpenhotel Karwendel, Biohotel Leutascherhof, Naturhotel aufatmen), der Tourismusverband Seefeld und der Naturpark Karwendel an dem Projekt teil – eine Gruppe, die sich ganz besonders für eine beständige Entwicklung des Hochplateaus

einsetzt und als Vorreiter neue Standards setzen möchte. Basierend auf messbaren Kennzahlen (CO₂-Äquivalente pro Jahr) können die jeweiligen Reduktionsprozesse gesteuert und gemessen werden. Durch gezielte Workshops in unterschiedlichen Bereichen werden die Betriebe optimal auf ihre Verbesserungsagenden wie die Erhöhung des erneuerbaren Energiemix, ein sorgsam ausgewähltes Speise- und Getränkeangebot oder grüne Mobilität vorbereitet. Ein Ziel ist unter anderem, bis 2030 mindestens 15 Prozent der Gäste zur öffentlichen Anreise zu bewegen.

LETZTERE IST EINE der wohl größten Stellschrauben, um den CO₂-Fußabdruck der Urlaubsgäste in Tirol langfristig zu minimieren. Hier hat man in der Region einerseits durch die Verbesserung des Öffi-Angebots, aber auch durch innovative Konzepte bei der Vor-Ort-Mobilität und ein Anreizsystem für den Verzicht auf die Anreise mit dem Pkw bereits viele gute Ideen umgesetzt. Im Frühjahr 2023 initiierte die Region beispielsweise das Projekt „Freifahrt ins Urlaubsglück“. Dabei erhielten Urlaubsgäste bis zu 150 Euro ihrer Reisekosten rückerstattet, wenn sie klimafreundlich per Bahn oder Bus anreisen. Das von der Region Seefeld zur Verfügung gestellte Budget von 60.000 Euro für dieses Pilotprojekt war bereits nach wenigen Wochen aufgebraucht. „Wir werden auch weiterhin daran arbeiten, unsere Region nachhaltiger und klimafreundlicher zu gestalten“, so Walser. ●

Style-Statements

Mit unserer Kleidung tragen wir unsere Persönlichkeit nach außen. Unser Stil ist immer auch Ausdruck dafür, wer wir sind. Accessoires sorgen für noch mehr Individualität und sind damit weit mehr als schmückende Elemente. Sie sind das Tüpfelchen auf dem i. Unsere Lieblingsstücke von **GEBRÜDER ARMBRUSTER, TIROLER SCHMUCKKASTL IN SEEFELD.**



VERWANDLUNGSKÜNSTLER

Die Multisize-Diamantringe von Serafino Consoli lassen sich mit einer simplen Bewegung in der Größe frei verändern und einige Modelle verwandeln sich sogar bis zum Armband. Verschiedene Ausführungen ab 4.800 Euro.



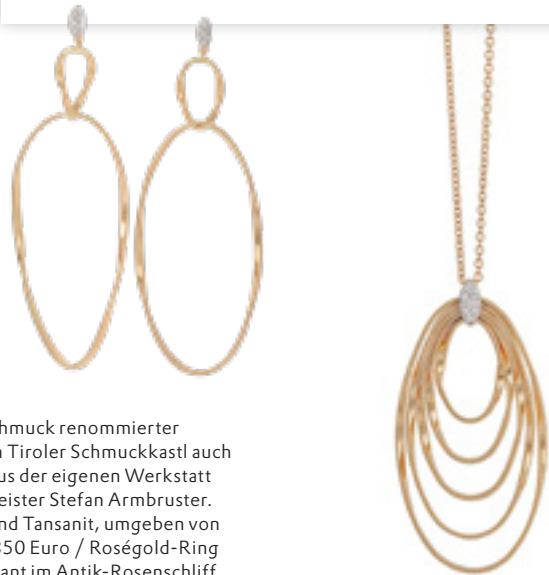
MAXIMAL FLEXIBEL

Dreireihiges flexibles Armband in Weißgold und Diamanten (5.900 Euro) und passende Creolen (3.900 Euro) aus der Kollektion Rugiada der italienischen Goldschmiede Mattia Cielo. Die beweglichen Spiralen sorgen für maximale Flexibilität, fein gefasste Diamanten für Raffinesse.



GOLDSCHMIEDEKUNST

Marco Bicego steht für die perfekte Kombination aus traditioneller Handwerkskunst und innovativen Techniken. Die Schmuckstücke aus der Kollektion „Marrakech“ werden mit Hilfe der ikonischen Corda-di-Chitarra-Technik gefertigt, bei der jeder einzelne Goldfaden manuell gedreht wird. Armband (2.880 Euro), Collier (1.840 Euro) und Ohrhänger (1.860 Euro) aus 750er-Gelbgold und Brillanten.



UNIKATE

Neben Uhren und Schmuck renommierter Marken finden Sie im Tiroler Schmuckkastl auch individuelle Stücke aus der eigenen Werkstatt von Goldschmiedemeister Stefan Armbruster. Ring aus Weißgold und Tansanit, umgeben von 54 Brillanten, um 3.850 Euro / Roségold-Ring mit schwarzem Diamant im Antik-Rosenschliff und 16 Brillanten um 5.300 Euro.



GEBRÜDER ARMBRUSTER

Juwelier & Goldschmied
Innsbrucker Straße 22, 6100 Seefeld
Tel.: +43 5212 2317
www.armbruster.at

Alle Stücke sind auch unter
www.shop-armbruster.at erhältlich.

ABENTEURER

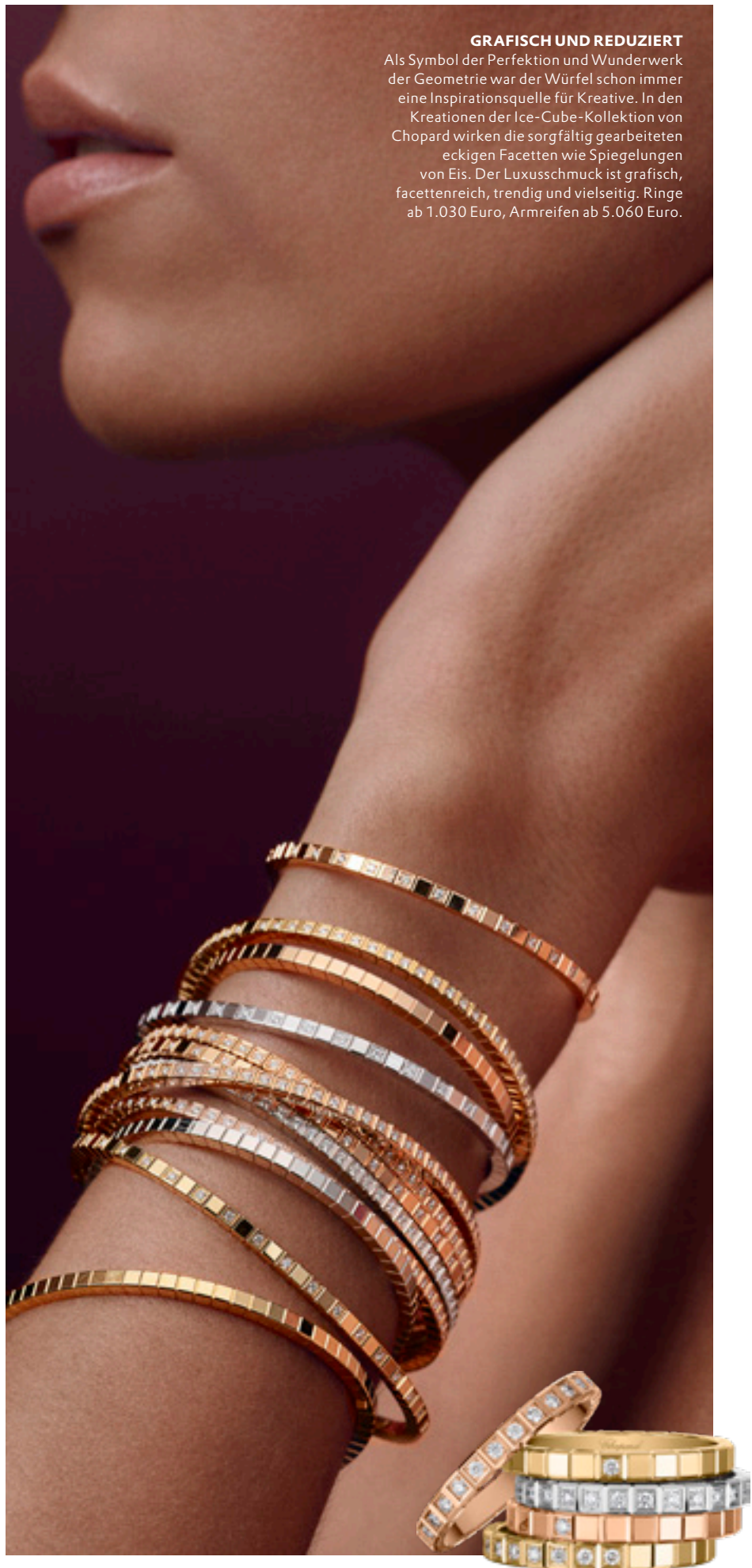
Die Garmin MARQ Adventurer (Gen 2) ist die perfekte Luxus-Tool-Watch für Outdoorpioniere. Der Lithium-Akku hat im Smartwatch-Modus eine Laufzeit von bis zu 16 Tagen, im Always-on Modus hält er bis zu sechs Tage. Mit 46-mm-Titanium-Gehäuse und Hybrid-Armband aus Leder und Fluorkautschuk um 2.250 Euro.

**TAUSEND MEILEN**

Seit 35 Jahren schlagen die Herzen von Chopard und der Mille Miglia im Einklang. Als offizieller Zeitnehmer des weltweit berühmtesten Gleichmäßigkeitsrennens für Oldtimer entwickelt die Marke alljährlich den passenden Chronographen. Mille Miglia Classic Racing Automatik, 40,5 mm, 9.770 Euro.

**GRAFISCH UND REDUZIERT**

Als Symbol der Perfektion und Wunderwerk der Geometrie war der Würfel schon immer eine Inspirationsquelle für Kreative. In den Kreationen der Ice-Cube-Kollektion von Chopard wirken die sorgfältig gearbeiteten eckigen Facetten wie Spiegelungen von Eis. Der Luxusschmuck ist grafisch, facettenreich, trendig und vielseitig. Ringe ab 1.030 Euro, Armreifen ab 5.060 Euro.



FEINES, SCHÖNES UND GUTES VOM HOCHPLATEAU

THE FINE, THE BEAUTIFUL AND THE GOOD FROM THE HOCHPLATEAU

© TIROL WERBUNG/KATHRINKOSCHITZKI



RAUCHZEICHEN SMOKE SIGNALS

Tirol ist kulinarisch quasi untrennbar mit Speck verbunden. In der Tiroler Speckkause von Martin Kruselburger in Scharnitz gibts ganz wunderbaren davon – und dazu nicht minder herrliche Kaminwurzeln, Wildwürste und Bio-Käse von regionalen Senne-
reien. Auch die Auswahl an Tiroler Schnäpsen und Likören ist beachtlich. Das Geschäft ist täglich geöffnet – auch sonntags.

Culinary Tyrol is inextricably linked with bacon. Martin Kruselburger's Tiroler Speckkause in Scharnitz offers wonderful bacon - and no less wonderful Kaminwurzeln sausages, venison sausages and organic cheeses from regional dairies. The selection of Tyrolean schnaps and liqueurs is also impressive. The shop is open every day – even Sundays.

TRADITIONSREICH RICH IN TRADITION

Der Zelten gehört in Tirol zur Weihnachtszeit wie der Schnee zum Winter. Bei der traditionellen Besonderheit handelt es sich um ein spezielles Tiroler Früchtebrot, das aus einem Schwarzbrotteig und klassischen Winterfrüchten wie Datteln, Feigen, Dörrzwetschken oder Rosinen hergestellt wird. Auch Haselnüsse dürfen mit rein. Dann wird das Ganze in Weißbrotteig eingewickelt und dekoriert. Ganz besonders mögen wir die Variante von Reither Brot der Familie Hueber, die nach altem Familienrezept gebacken wird. Filialen unter www.reither-brot.at

Zelten is to Christmas in Tyrol what snow is to winter. This traditional speciality is a special Tyrolean fruit bread made from brown bread dough and classic winter fruits such as dates, figs, prunes or sultanas. Hazelnuts can also be added. The whole thing is then wrapped in white bread dough and decorated. We particularly like the Reither bread from the Hueber family. It is baked according to an old family recipe. You can find shops at www.reither-brot.at



© TIROL WERBUNG/KATHRINKOSCHITZKI

NATUR FÜHLEN NATURAL FEELING

Sie wird zu Recht als die „Königin der Alpen“ bezeichnet. Ihr Aroma reüssiert als Beruhigungsmittel für gestresste Städter und selbst wenn jeder Baum seine Krone trägt, so tut sie es doch mit ganz besonderem Stolz: die Zirbe. Tommy Maehr aus Reith hat aus ihrem Holz Fitness- und Yogamatten gemacht. Mittlerweile gibts unter dem Label „Zirbit“ auch Sandalen, die sich anfühlen, als würde man barfuß gehen. Um 129 Euro unter www.zirbit.at

It is rightly known as the „Queen of the Alps“. Its aroma succeeds as a calming agent for stressed city dwellers and even if every tree has its own crown, it does so with pride: the Swiss stone pine. Tommy Maehr from Reith has made fitness and yoga mats from its wood. Sandals that feel like you're walking barefoot are now also available under the „Zirbit“ label. For 129 Euros at www.zirbit.at

I-PACE AUSTRIA EDITION

JAGUAR



LIMITIERTE STÜCKZAHL - PROMPT VERFÜGBAR
AB € 64.290,-

Der Jaguar I-PACE erwartet Sie mit einem exklusiven Service-Angebot. Bis zum 31.12.23 erhalten Sie ein kostenloses Jaguar Care Service Paket für bis zu 136.000 km oder 96 Monate.

Besuchen Sie uns und erfahren Sie mehr.

I-PACE: Kraftstoffverbrauch (kombiniert, gewichtet): 0 l/100 km, CO₂-Emissionen (kombiniert, gewichtet): 0 g/km, Stromverbrauch (kombiniert, gewichtet): 25,2-22,0 kWh/100 km, nach WLTP. Weitere Informationen unter www.autoverbrauch.at. Symbolfoto.

Autowelt Innsbruck

Denzel & Unterberger GmbH & Co. KG
Griesauweg 28, 6020 Innsbruck
Tel.: 0512 3323-0, E-Mail: info@denzel-unterberger.cc

jaguar-innsbruck.at

Autowelt Innsbruck





DIE GENUSSREICHEN SIEBEN

THE GLORIOUS SEVEN

Die Wirte des Culinarium Alpentraum sind mittlerweile eine echte Institution, die die Topografie der Seefelder Genusslandschaft ganz entscheidend mitgeprägt und der Region in den mehr als 20 Jahren ihres Bestehens ihren Stempel aufgedrückt hat. Insgesamt besteht das Culinarium Alpentraum aus sieben Wirten (Gasthof Dorfkrug, Mösern / Restaurant Weidachstube, Leutasch / Gasthaus Brücke, Leutasch / Restaurant Stefan, Telfs / Tiroler Weinstube, Seefeld / Gasthof Hirschen, Reith-Leithen bei Seefeld / Restaurant Krüner Stub'n, Krün), die mit Leidenschaft die vielfältigen regionalen Lebensmittel ins Zentrum ihres gastronomischen Schaffens rücken. Ganz natürlich und ungezwungen und aus tiefster Überzeugung. Alle sieben Wirte möchten Einheimischen wie Gästen ein ganz besonderes kulinarisches Erlebnis bereiten – mit ehrlicher, frischer und raffinierter Küche, eingebettet in die schönsten Flecken des Hochplateaus. Kommen Sie, kosten Sie! www.culinarium-alpentraum.at

The hosts of Culinarium Alpentraum have become a real institution. In the more than 20 years of its existence, it has decisively shaped the topography of the Seefeld culinary landscape and left its mark on the region. The Culinarium Alpentraum is made up of seven restaurants (Gasthof Dorfkrug, Mösern / Restaurant Weidachstube, Leutasch / Gasthaus Brücke, Leutasch / Restaurant Stefan, Telfs / Tiroler Weinstube, Seefeld / Gasthof Hirschen, Reith-Leithen bei Seefeld / Restaurant Krüner Stub'n, Krün), all of which passionately place the variety of regional foods at the centre of their gastronomic creations. Naturally, informally and with deep conviction. All seven hosts want to offer locals and guests a very special culinary experience - with honest, fresh and refined cuisine, embedded in the most beautiful places on the high plateau. Come and taste it! www.culinarium-alpentraum.at

HONIGSÜSS

SWEET AS HONEY

In Tirol gibt es rund 3.200 Imker mit etwa 40.000 Völkern. Einer von ihnen ist Ferdinand Schot aus Mösern. In Ferdi's Imkerei gibt es viele verschiedene Honigvarianten sowie andere Bienenprodukte und mit „Cannabee“ auch eine eigene Linie, die mit Hanfblütenöl verfeinert wird.

Wir mögen besonders den fruchtigen Bergwiesenhonig, den wir am liebsten pur am Brot genießen oder mit dem wir unseren Tee nach einem Tag im frostig-kalten Draußen süßen.



There are around 3,200 beekeepers in Tyrol with around 40,000 colonies. One of them is Ferdinand Schot from Mösern. Ferdi's apiary produces a range of honeys and other bee products, including his own line of 'Cannabee', flavoured with hemp flower oil. We particularly like the fruity mountain meadow honey, which we enjoy on its own on bread or to sweeten our tea after a day out in the freezing cold.



PROST!

CHEERS!

Das Klosterbräu in Seefeld trägt das „Bräu“ bereits im Namen. Derzeit werden in der Hausbrauerei fünf Biersorten hergestellt; dass der Braumeister Florian Bieringer heißt und aus Bayern kommt, kann dabei nur ein gutes Omen sein. Verkosten kann man den edlen Hopfen im Zuge einer Brauereiführung oder im Bräukeller zu einem saftigen Steak, Bubi's Märzen kann man in der Literflasche (12,50 Euro) auch online unter shop.klosterbraeu.com bestellen.

The Klosterbräu in Seefeld already has "Bräu" in its name. The brewery currently produces five types of beer, and the fact that the brewmaster is Florian Bieringer, a native of Bavaria, can only be a good omen. You can taste the fine hops on a brewery tour or with a juicy steak in the brewery cellar, and Bubi's Märzen can also be ordered online in a litre bottle (€12.50) at shop.klosterbraeu.com.



Willkommen im Olympiabad

Die Freizeit-Oase für Gross und Klein

Hallenbad mit großem Becken, 2 Kinderbecken,
3 Rutschen und ein beheiztes Außenbecken.
Große Saunawelt mit 6 verschiedenen Saunen,
beheiztem Außenbecken, Caldarium u.v.m.



Weitere Informationen finden Sie unter www.olympiabad.at

TOP-EVENTS WINTER 2023/2024

Abwechslungsreich, traditionell, kulturell, kulinarisch, sportlich und unterhaltsam: Der Winter verspricht ein einzigartiges Programm an Highlight-Events in der Region Seefeld – Tirols Hochplateau.

DEZEMBER 2023

ADVENT IN DER REGION

Während der Adventszeit und teilweise bis in den Jänner lässt sich Tirols Hochplateau ganz besinnlich genießen. Die Highlights finden Sie auf Seite 60.

15. BIS 17. DEZEMBER 2023

LEUTASCHER LANGLAUFOPENING

Technisch fit in den Langlaufwinter: Sport Wedl veranstaltet gemeinsam mit Toptrainern wieder DEN Event für den perfekten Start in die Langlaufsaison. Langlaufen klassisch und Skating leicht gemacht, für Anfänger, Fortgeschrittene und Kinder. Infos und Anmeldung unter www.sport-wedl.com



31. DEZEMBER 2023

SILVESTERPARTY SEEFELD

Feiern Sie den Jahreswechsel in der unvergesslichen Atmosphäre und genießen Sie einen unvergesslichen Start ins neue Jahr. DJ Amato bringt die Seefelder Fußgängerzone von 19 bis 1 Uhr mit den besten Silvesterhits, Oldies und aktuellen Chartbreakern zum Kochen.

Die gemütlichen Hütten des Weihnachtsmarktes sind geöffnet und bieten eine vielfältige Auswahl an kulinarischen Köstlichkeiten sowie wärmenden Getränken.

19. BIS 21. JÄNNER 2024

ADIDAS TERREX WOMEN'S LANGLAUF CAMP

Auf die Loipe, fertig, los! Bei verschiedenen Langlaufeinheiten, Trainings und Workshops wird die Leidenschaft fürs klassische Langlaufen oder Skaten geweckt und dabei die Technik vertieft. Immer mit von der Partie: professionelle Guides und Coaches, die sowohl Anfängerinnen als auch Könnerrinnen begleiten und fördern. Dazu kann kostenloses Testmaterial ausgeliehen und ausprobiert werden.

Weitere Informationen unter www.sporting-women.de/womens-langlauf-camp



2. BIS 4. FEBRUAR 2024

SEEFELD NORDIC COMBINED TRIPLE

Seefeld wird mit internationalen Topathleten wieder zum Mekka des nordischen Sports. Erneut dauern die spannenden Wettkämpfe mit ihren Sprung- und Laufbewerben drei Tage lang. Nur der Athlet, der in allen drei Bewerben konstant Topleistungen abrufen kann, darf sich am Sonntag mit dem Gesamtsieg des Nordic Combined Triples krönen.

11. FEBRUAR 2024

GROSSER UMZUG DER FASCHINGSGILDE RAUL

Alle vier Jahre verwandelt sich Reith in eine Hochburg aller Faschingsnarren. Dann treffen sich am Faschingssonntag die örtlichen Vereine und zahlreiche Gastgruppen aus ganz Tirol. Nachmittags findet eine kleine Vorführung statt, anschließend wird am Dorfplatz und in den Wägen ausgiebig gefeiert. Für Speis und Trank ist gesorgt.

WIR gibt Wurzeln

Alle reden über Nachhaltigkeit. Die **RAIFFEISENBANK SEEFELD-LEUTASCH-REITH-SCHARNITZ** redet nicht nur, sie handelt auch und schenkt seit 2021 jedem Schulanfänger einen eigenen Baum.



DIE VOLKSSCHULE REITH mit Waldaufseher Rudi Saurwein, Lehrerin Moni Schröder, Bürgermeister Mag. Dominik Hiltpolt, Horst Mayr und Gemeinderat Hans Jörg Binder



GRUPPENBILD DER VOLKSSCHULE SEEFELD mit Waldaufseher Rudi Saurwein und den Lehrerinnen Conny Isser und Birgit Muckenhofer



DIE VOLKSSCHULE SCHARNITZ mit Bürgermeister Christian Ihnenberger, Stefan Wenter (RB Seefeld), Lehrer Benjamin Ertl und Gabriele Asbeck (RB Seefeld)



**LEUTASCHS
BÜRGERMEISTER
GEORGIOS
CHRYSOCHOIDIS**
hilft tatkräftig mit.



HORST MAYR,
Geschäftsleiter
der Raiffeisenbank
Seefeld-Leutasch-
Reith-Scharnitz,
unterstützt beim
Setzen der Bäume.



**WALDAUFSEHER
RUDI SAURWEIN**
bei der Arbeit

it ihrer Aktion will die Raiffeisenbank Seefeld-
M Leutasch-Reith-Scharnitz bereits bei den jüngsten
das Thema Umwelt und Nachhaltigkeit verankern.
Das Projekt soll dabei nicht nur als Beitrag zur Aufforstung
verstanden werden. Mit einem eigenen Baum soll vor allem
das Naturbewusstsein der Kinder gestärkt werden. Indem sie
sich in gewisser Weise für ihren Baum verantwortlich fühlen,
lernen sie auch, auf unsere Umwelt aufzupassen. Die Bäume
werden wie die Kinder wachsen und älter werden. Wohin
auch immer es sie als Erwachsene eines Tages verschlägt,
sie sollen stets an ihre Wurzeln in ihrer Heimatgemeinde
erinnert werden.

„**ICH HAB JETZT** einen eigenen Baum“, freuen sich die
Schüler und teilen spontan mit ihrem Baum das Wasser
ihrer Trinkflasche. Sie sind mit Feuereifer dabei, wenn es
darum geht, den von der Raiffeisenbank geschenkten Baum
zu pflanzen. Natürlich bekommt jeder Setzling ein Namens-

schild, damit die Kinder ihn auch sicher wiederfinden. Das ist
wichtig, denn die Bäume werden regelmäßig besucht und zu
Ostern und Weihnachten teilweise sogar geschmückt.

„**OHNE DIE PLATEAUGEMEINDEN**, unsere Waldaufseher
und ihre Gehilfen wäre unser Projekt nicht möglich gewe-
sen“, bedankt sich Geschäftsleiter Horst Mayr für die groß-
artige Unterstützung. „Wir bedanken uns aber auch bei den
Volksschulen, die unsere Idee hervorragend mittragen und
das Thema Bäume in den Schulunterricht integrieren.“ Bisher
wurden insgesamt bereits rund 250 Bäume gepflanzt. Die
Waldaufseher Rudi Saurwein (Seefeld-Reith), Simon Schöpf
(Leutasch) und Adi Mair (Scharnitz) wählten dafür aus-
schließlich Laubbäume aus. „Die bei uns dominierende Fichte
gedeiht auf über 1.000 Meter Seehöhe immer noch sehr gut.
Wir achten aber inzwischen sehr auf eine gesunde Mischung,
um unseren Wald klimafit zu machen“, erklärt Adi Mair, „und
da kommt die Initiative der Raiffeisenbank gerade recht.“ ●

1. BIS 3. MÄRZ 2024

SEEFELDER MARKTTAGE

Das von der Kaufmannschaft Seefeld organisierte Shopping-Wochenende gilt seit mehr als 20 Jahren als unverzichtbarer Termin für alle Ausverkaufs-Shopper und lässt sich zudem perfekt mit einem Wochenendausflug für die ganze Familie in Seefeld verbinden. Hier haben Sie die Chance auf zahlreiche stark reduzierte Waren aller Branchen und Qualitätsprodukte aus der Region.

2. UND 3. MÄRZ 2024

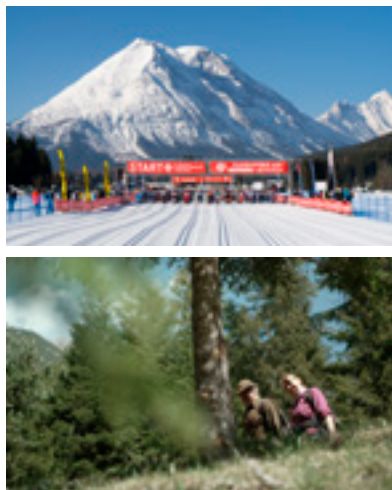
EUROLOPPET GANGHOFERLAUF

Der Ganghoferlauf in Leutasch schreibt seit über fünf Jahrzehnten Geschichte. 25 bzw. 50 Kilometer im klassischen Stil oder 20 bzw. 42 Kilometer in der Skatingtechnik sind die Wettkampfdistanzen. Damit bietet der Ganghoferlauf Hobbysportlern und Langlaufprofis eine gemeinsame Herausforderung unter idealen Wettkampfbedingungen. Der Ganghoferlauf wird als offizielles Euroloppet-Rennen ausgetragen und ist auf beiden Langstrecken auch Teil der Visma-Ski-Classics-Challenger-Rennserie.

21. BIS 24. MÄRZ 2024

DEUTSCHE MEISTERSCHAFT SKILANGLAUF

Das Saisonfinale des Deutschen Skiverbandes im Skilanglauf verspricht ein aufregendes Wochenende für Sportbegeisterte. An drei Tagen werden packende Wettkämpfe ausgetragen. Ein besonderes Highlight dieses Events ist die Anwesenheit der gesamten Weltcupmannschaft, die ihre Kräfte messen wird. Prinzipiell können alle Interessierten an der Staffel teilnehmen und sich so mit den Profis messen.



31. MÄRZ 2024

OSTERBALL DER JUNG-BAUERN SCHAFT LEUTASCH

Auftanz der Leutascher Jungbauern gemeinsam mit den „Wetterstoaner Schuachplattlern“ um 20.30 Uhr im Saal Hohe Munde in der ErlebnisWelt Alpenbad Leutasch, anschließend musikalische Unterhaltung mit einer Liveband.

30. APRIL 2024

MAIBALL DER KARWENDLER PLATTLER

Das Ball-Highlight im Frühling: Die Karwendler Plattler laden in den Gemeindesaal Scharnitz. Für gute Musik und Stimmung ist wie in jedem Jahr mit einer Liveband gesorgt. Karten sind nur im Vorverkauf erhältlich. www.karwendler-plattler.at

18. BIS 20. MAI 2024

SEEFELDER PFINGST-MARKTL

Die weitläufige Seefelder Fußgängerzone bietet den idealen Ort für gemütliches Schlendern und Bummeln und um sich am regionalen Bauernmarkt mit Schmankerln und Besonderheiten verwöhnen zu lassen.

2. BIS 8. JUNI 2024

LEUTASCHER BERGFRÜHLINGSTAGE

Herrliche Wanderungen, kulinarische Köstlichkeiten und Wissenswertes über die Natur und deren Kräuter: Hans und Monika Neuner teilen ihren umfangreichen Wissensschatz über die traditionelle Kultur und werden dabei von Experten der unterschiedlichen Fachgebiete unterstützt.



TIPP: LICHTER PARK SEEFELD

Seit Anfang Dezember erstrahlt der Kurpark Seefeld gleich ums Eck des Seefelder Weihnachtsmarktes mit stimmungsvollen Lichtinstallationen: Sterne funkeln in den Bäumen, der Casinoturm glitzert festlich und im Teich schwimmt ein leuchtender Wal seine Runden, während man sich nur wenige Meter weiter im interaktiven Spiel „4-Gewinnt“ versuchen kann. Der Lichterpark ist noch bis 7. Jänner 2024 zu sehen.



Alle Events und Infos unter www.seefeld.com/events

INTERALPEN-HOTEL TYROL

★★★★★s

Hoch. Genuss. Pur.



Weitere Informationen zu Ihrer
Auszeit in Tirol finden Sie unter
www.interalpen.com



LEGEND™
Preferred
HOTELS & RESORTS





MARCO BICEGO

GEBRÜDER
Armbruster
JUWELIER & GOLDSCHMIED

Im Tiroler Schmuckkastl seit 1937

Innsbrucker Str. 22 · A-6100 Seefeld in Tirol
+43 (0)5212 2317-0 · juwelier@armbruster.at
www.armbruster.at